



**PARLEMENT BRUXELLOIS
BRUSSELS PARLEMENT**

**PARLEMENT
DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE**

**Compte rendu intégral
des interpellations et
des questions**

**Commission du Développement
territorial,**

chargée de l'Aménagement du territoire,
de l'Urbanisme, de la Politique de la ville,
de la Politique foncière, du Port de
Bruxelles, des Monuments et sites,
des Affaires étudiantes, des Matières
biculturelles d'intérêt régional,
du Tourisme et de la Promotion de
l'image de Bruxelles

**RÉUNION DU
MERCREDI 6 DÉCEMBRE 2017**

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

**Integraal verslag
van de interpellaties en
de vragen**

**Commissie voor de Territoriale
Ontwikkeling,**

belast met de Ruimtelijke Ordening, de
Stedenbouw, het Stedelijk Beleid, het
Grondbeleid, de Haven van Brussel, de
Monumenten en Landschappen, de
Studentenaangelegenheden, de Biculturele
Aangelegenheden van Gewestelijk Belang,
het Toerisme en de Bevordering van het
Imago van Brussel

**VERGADERING VAN
WOENSDAG 6 DECEMBER 2017**

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
tél 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@parlement.brussels

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse
www.parlement.brussels

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brusselse Hoofdstedelijk Parlement
Directie verslaggeving
tel 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@parlement.brussels

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op
www.parlement.brussels

| SOMMAIRE | | INHOUD | |
|--|----|--|----|
| INTERPELLATION | 8 | INTERPELLATIE | 8 |
| Interpellation de M. Arnaud Verstraete | 8 | Interpellatie van de heer Arnaud Verstraete | 8 |
| à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propriété publique, | | tot de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid, | |
| concernant "l'état d'avancement du schéma directeur quartier Midi". | | betreffende "de stand van zaken van het richtschema Zuidwijk". | |
| Discussion – Orateurs : | 10 | Bespreking – Sprekers: | 10 |
| M. Gaëtan Van Goidsenhoven (MR) | | De heer Gaëtan Van Goidsenhoven (MR) | |
| Mme Isabelle Emmery (PS) | | Mevrouw Isabelle Emmery (PS) | |
| M. Alain Maron (Ecolo) | | De heer Alain Maron (Ecolo) | |
| Mme Brigitte Grouwels (CD&V) | | Mevrouw Brigitte Grouwels (CD&V) | |
| M. Fabian Maingain (DéFI) | | De heer Fabian Maingain (DéFI) | |
| M. Rudi Vervoort, ministre-président | | De heer Rudi Vervoort, minister-president | |
| M. Arnaud Verstraete (Groen) | | De heer Arnaud Verstraete (Groen) | |
| QUESTIONS ORALES | 30 | MONDELINGE VRAGEN | 30 |
| Question orale de M. Gaëtan Van Goidsenhoven | 30 | Mondelinge vraag van de heer Gaëtan Van Goidsenhoven | 30 |
| à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propriété publique, | | aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid, | |
| concernant "l'introduction du PAD et les | | betreffende "de invoering van het RPA en de | |

| | | | |
|--|----|--|----|
| avancées du projet VICTOR". | | vorderingen inzake het VICTOR-project". | |
| Question orale de M. Dominiek Lootens-Stael | 31 | Mondelinge vraag van de heer Dominiek Lootens-Stael | 31 |
| à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propriété publique, | | aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid, | |
| concernant "les subsides bruxellois alloués à l'exposition "L'islam, c'est aussi notre histoire"". | | betreffende "Brusselse subsidies voor de tentoonstelling "De islam, ook onze geschiedenis"". | |
| Question orale de M. Arnaud Pinxteren | 36 | Mondelinge vraag van de heer Arnaud Pinxteren | 36 |
| à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propriété publique, | | aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid, | |
| concernant "les charges d'urbanisme liées au PPAS de Tour et Taxis et la production de logements sociaux". | | betreffende "de stedenbouwkundige lasten met betrekking tot het BBP van Thurn & Taxi's en het tot stand brengen van sociale woningen". | |
| Question orale de M. Bruno De Lille | 41 | Mondelinge vraag van de heer Bruno De Lille | 41 |
| à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propriété publique, | | aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid, | |
| concernant "le recours de plusieurs commerçants contre le piétonnier bruxellois". | | betreffende "het beroep van meerdere handelaars tegen de Brusselse voetgangerszone". | |
| Question orale de M. Arnaud Verstraete | 45 | Mondelinge vraag van de heer Arnaud Verstraete | 45 |

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

concernant "l'état d'avancement du réaménagement du quartier de la gare de l'Ouest".

INTERPELLATION 50

Interpellation de M. Gaëtan Van Goidsenhoven 50

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

concernant "la fuite des développeurs immobiliers".

Discussion – Orateurs : 52

M. Rudi Vervoort, ministre-président

M. Gaëtan Van Goidsenhoven (MR)

QUESTIONS ORALES 56

Question orale de M. Gaëtan Van Goidsenhoven 56

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

concernant "le rapprochement entre le Port et Citydev".

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

betreffende "de stand van zaken van de herinrichting van de wijk rond het Weststation".

INTERPELLATIE 50

Interpellatie van de heer Gaëtan Van Goidsenhoven 50

tot de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

betreffende "de uittocht van projectontwikkelaars".

Bespreking – Sprekers: 52

De heer Rudi Vervoort, minister-president

De heer Gaëtan Van Goidsenhoven (MR)

MONDELINGE VRAGEN 56

Mondelinge vraag van de heer Gaëtan Van Goidsenhoven 56

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

betreffende "de toenadering tussen de Haven en Citydev".

| | | | |
|--|----|--|----|
| Question orale de Mme Céline Delforge | 59 | Mondelinge vraag van mevrouw Céline Delforge à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique, concernant "l'étude d'incidences et l'avis de la Commission régionale de la mobilité relatifs au projet de métro Nord". | 59 |
| Question orale de M. Arnaud Verstraete | 63 | betreffende "de effectenstudie en het advies van de Gewestelijke Mobiliteitscommissie over het project Metro Noord". Mondelinge vraag van de heer Arnaud Verstraete | 63 |
| à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique, concernant "les projets pour le boulevard Poincaré". | | aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid, | |
| INTERPELLATIONS | 68 | betreffende "de plannen met de Poincarélaan". | |
| Interpellation de Mme Martine Payfa | 69 | INTERPELLATIES | 68 |
| à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique, concernant "le projet Droh!me sur le site de l'hippodrome". | | Interpellatie van mevrouw Martine Payfa | 69 |
| Interpellation jointe de M. Hamza Fassi-Fihri, | 69 | tot de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid, | |
| concernant "les développements du projet Droh!me sur le site de l'ancien hippodrome de | | betreffende "het Droh!me-project op de site van de renbaan". | |
| | | Toegeweegde interpellatie van de heer Hamza Fassi-Fihri, | 69 |
| | | betreffende "de ontwikkeling van het Droh!me-project op de site van de vroegere | |

| | | | |
|--|----|--|----|
| Boitsfort". | | renbaan van Bosvoorde". | |
| Interpellation de M. Alain Maron | 69 | Interpellatie van de heer Alain Maron | 69 |
| à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propriété publique, | | tot de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid, | |
| concernant "les réserves foncières régionales et l'articulation avec les opérateurs publics et semi-publics". | | betreffende "de gewestelijke grondreserves en de samenwerking met de overheids- en semi-overheidsoperatoren". | |
| QUESTIONS ORALES | 70 | MONDELINGE VRAGEN | 70 |
| Question orale de M. Arnaud Verstraete | 70 | Mondelinge vraag van de heer Arnaud Verstraete | 70 |
| à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propriété publique, | | aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid, | |
| concernant "les projets immobiliers de la SNCB et les conséquences pour les projets bruxellois". | | betreffende "de vastgoedplannen van de NMBS en de gevolgen voor de Brusselse projecten". | |
| Question orale de M. Benoît Cerexhe | 70 | Mondelinge vraag van de heer Benoît Cerexhe | 70 |
| à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propriété publique, | | aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid, | |
| concernant "la perte de visibilité du français dans la promotion de Bruxelles". | | betreffende "het minder gebruiken van het Frans bij de promotie van Brussel". | |

*Présidence : M. Bea Diallo, premier vice-président.
Voorzitterschap: de heer Bea Diallo, eerste ondervoorzitter.*

INTERPELLATION

M. le président.- L'ordre du jour appelle l'interpellation de M. Verstraete.

INTERPELLATION DE M. ARNAUD VERSTRAETE

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRESIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE,

concernant "l'état d'avancement du schéma directeur quartier Midi".

M. le président.- La parole est à M. Verstraete.

M. Arnaud Verstraete (Groen) (en néerlandais).- En janvier 2016, le gouvernement a adopté une version définitive du schéma directeur du quartier du Midi. En avril 2016, vous avez déclaré que le gouvernement préparait un plan particulier d'affectation du sol (PPAS), censé être adopté en 2019. Selon les documents budgétaires, l'approbation d'un plan d'aménagement directeur (PAD) serait par ailleurs l'une des priorités du gouvernement pour 2018.

Le PAD fait la part belle à la construction de bureaux dans un premier temps, puis à la création de logements dans un second temps. La Région souffre pourtant d'une pénurie de logements et d'une abondance de bureaux, notamment dans le quartier du Midi. Le schéma directeur mise étrangement sur le développement des bureaux

INTERPELLATIE

De voorzitter.- Aan de orde is de interpellatie van de heer Verstraete.

INTERPELLATIE VAN DE HEER ARNAUD VERSTRAETE

TOT DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, TERRITORIALE ONTWIKKELING, STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STUDENTENAANGELEGENHEDEN, TOERISME, OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE NETHEID,

betreffende "de stand van zaken van het richtschema Zuidwijk".

De voorzitter.- De heer Verstraete heeft het woord.

De heer Arnaud Verstraete (Groen).- In januari 2016 werd een definitieve versie van het richtschema voor de Zuidwijk goedgekeurd door de Brusselse regering. In april 2016 antwoordde u op een interpellatie dat de regering aan een bijzonder bestemmingsplan (BBP) werkte, dat vermoedelijk in 2019 zou worden aangenomen. Er zal ook een richtplan van aanleg worden goedgekeurd. Volgens de begrotingsdocumenten is het belangrijkste doel van deze regering voor 2018 om dat richtplan van aanleg voor de Zuidwijk goed te keuren.

Een eerste probleem waar ik u op wil wijzen, is dat er vooral wordt ingezet op de creatie van meer kantoren. Pas in een tweede fase worden er meer woningen gecreëerd, terwijl Brussel daar net meer nood aan heeft. Het gewest kampt immers met een

plutôt que sur la création de logements, alors que c'est de ces derniers que les Bruxellois ont le plus besoin.

Ce choix sera-t-il remis en cause dans le nouveau PAD ? En avril 2016, vous aviez annoncé que de petits aménagements seraient réalisés sur le plan de la mobilité.

Deux facteurs importants sont intervenus dans l'intervalle, qui viennent menacer l'ensemble du projet. Le patron d'Atenor estime que l'attractivité du quartier du Midi ne devrait pas s'améliorer dans les prochaines années. Il mise donc en priorité sur la construction de bureaux, dont le bénéfice servira à financer la création d'équipements dans un second temps. Ce projet serait toutefois reporté à 2021. Il n'y aurait donc pas de moyens dégagés pour améliorer la qualité de vie, l'attractivité et la mobilité dans le quartier du Midi.

Il est désormais clair également que la SNCB va se concentrer sur la rénovation intérieure de la gare. Sans l'apport de cet acteur de poids, la rénovation du quartier a peu de chance d'aboutir.

Nous aimerais avoir un état des lieux du projet du quartier du Midi. Porte d'entrée internationale de Bruxelles, il est désaffecté, mal desservi et peu attrayant. Plutôt que des logements, ce sont des bureaux qui y seront construits, alors qu'il faudrait renforcer son caractère accueillant et agréable.

Quel est l'impact du retard des projets, voire de leur abandon pour ce qui est des projets de la SNCB ? Existe-t-il d'autres options ? Le calendrier est-il adapté en conséquence ?

Je ne crois pas que le gouvernement a encore l'intention de faire approuver le plan particulier d'affectation du sol (PPAS) en 2019. Il tablerait néanmoins sur l'approbation du PAD en 2018.

Quelles sont les principales étapes prévues pour préparer le PAD ? Des modifications y seront-elles apportées ? La priorité sera-t-elle donnée aux logements plutôt qu'aux bureaux ? Des améliorations concrètes seront-elles apportées sur le plan de la mobilité ? Quand ?

tekort aan woningen en een overschot aan kantoren. Uit de cijfers van het observatorium van mei 2017 blijkt dat het overschot aan kantoren vooral in de Zuidwijk is toegenomen. In het richtschema werd vreemd genoeg ingezet op de creatie van kantoren en niet op de meest dringende behoefte van de Brusselse bevolking, namelijk woningen. Zal die keuze bijgesteld worden in het nieuwe richtplan van aanleg?

In april 2016 werd aangekondigd dat er aan de omgeving zou worden gewerkt door middel van kleine ingrepen op het gebied van mobiliteit.

Twee belangrijke factoren brengen ondertussen wel het hele project van de Zuidwijk in het gedrang. De grote baas van Atenor gelooft niet dat de Zuidwijk de komende jaren aantrekkelijk zal worden. Hij wilde eerst investeren in kantoorbouw om de opbrengsten daarvan te investeren in voorzieningen voor de wijk, maar naar verluidt zou het project tot 2021 uitgesteld worden.

Dat betekent dat er via die weg geen middelen vrijkommen om de Zuidwijk te verbeteren op het vlak van de leefbaarheid, de aantrekkelijkheid en de mobiliteit. Bovendien is het nu ook duidelijk dat de NMBS tot nader order alleen in de renovatie van de binnenkant van het station zal investeren. Zonder de inbreng van die grote speler heeft het project voor de vernieuwing van de wijk weinig slaagkans.

De bedoeling van deze interpellatie is om een stand van zaken te krijgen over het belangrijke project voor de Zuidwijk. Die wijk is de internationale toegangspoort van Brussel en ligt er vandaag nogal belabberd bij. De mobiliteit is slecht en de woonomgeving ongezellig en onaantrekkelijk. Volgens het richtschema, dat na vele jaren studiewerk in 2016 voltooid werd, moest de wijk een woonbuurt worden. Het eerste concrete project voor de Zuidwijk blijkt echter de bouw van kantoren te betreffen.

Omdat de Zuidwijk een belangrijke toegangspoort en een uithangbord voor Brussel is, is de herinrichting van het station en zijn omgeving zeer belangrijk om de wijk aangenaam en leefbaar te maken. Wat zijn de gevolgen van het uitstel - en zelfs afstel in het geval van de NMBS - van de projecten waarin ook de stationsbuurt wordt

Des aménagements sont-ils prévus prochainement pour l'amélioration de l'espace public ? Selon quel calendrier et avec quel financement ?

Quelles mesures et quels moyens le gouvernement déploiera-t-il pour amener une dynamique de changement dans le quartier ? Quelles formes de participation et d'utilisations temporaires le gouvernement envisage-t-il ?

aangepakt? Wordt er naar alternatieven gezocht? Wat zal er de komende jaren concreet op het terrein gebeuren? Blijft de planning ongewijzigd of wordt ze aangepast?

Ik denk niet dat de regering nog de intentie heeft om het bijzonder bestemmingsplan (BBP) in 2019 te laten goedkeuren. Ik heb begrepen dat ze ernaar streeft om het richtplan van aanleg in 2018 te laten goedkeuren.

Welke zijn de belangrijkste stappen die ter voorbereiding van het richtplan van aanleg worden genomen? Worden er zaken aangepast? Zal er uiteindelijk worden ingezet op meer woningen in plaats van meer kantoren? Worden er concrete maatregelen genomen op het gebied van mobiliteit? Wanneer zal dat gebeuren?

Wat wordt er ondertussen gedaan om op korte termijn zichtbare verbeteringen aan de openbare ruimte door te voeren? Wat is de planning en hoe worden die verbeteringen gefinancierd?

Hoe zal de regering voor de nodige dynamiek en verbetering zorgen, aan de hand van maatregelen en middelen die ze zelf in handen heeft? Niet alles in de Zuidwijk is eigendom van de federale staat. Deze regering kan zelf met het een en ander aan de slag. Welke vormen van inspraak en tijdelijk gebruik overweegt de regering?

Discussion

M. le président.- La parole est à M. Van Goidsenhoven.

M. Gaëtan Van Goidsenhoven (MR).- Dans la réforme du Code bruxellois d'aménagement du territoire (Cobat), telle qu'elle est envisagée par le gouvernement, le plan d'aménagement directeur (PAD), ce nouvel outil de force contraignante, est censé définir les grands principes d'aménagement et de réaménagement du territoire.

Le PAD qui n'existe pas encore au moment de l'approbation du schéma directeur Midi permet donc, d'une part, de combiner les volets stratégique et réglementaire des projets urbains et, d'autre part, aurait dû permettre de traduire assez rapidement, disait-on, les stratégies urbaines en

Bespreking

De voorzitter.- De heer Van Goidsenhoven heeft het woord.

De heer Gaëtan Van Goidsenhoven (MR) (in het Frans).- Volgens de hervorming van het Brussels Wetboek voor Ruimtelijke Ordening (BWRO) moet het richtplan van aanleg de grote principes voor de ruimtelijke ordening of herordening bepalen.

Het richtplan van aanleg, dat nog niet bestond toen het richtschema Zuid werd goedgekeurd, maakt het dus enerzijds mogelijk om de strategische en reglementaire onderdelen van stadsprojecten te combineren en zou het anderzijds mogelijk moeten maken om stadsstrategieën snel in concrete projecten te

projets véritablement concrets.

Pourtant, dans le dossier Midi, le gouvernement n'a eu de cesse de justifier les retards et la lenteur d'exécution par le fait que la Société nationale des chemins de fer belges (SNCB) ne pouvait pas se permettre, dans un avenir proche et vu un manque de fonds suffisants, de se lancer dans une potentielle rénovation ou un réaménagement de ces bâtiments.

Ce motif venait à point nommé pour le gouvernement régional, puisqu'il le mettait en mesure de justifier le blocage de l'ensemble des projets retenus dans le schéma directeur pour ce quartier.

En tout état de cause, dans le contexte du quartier du Midi, nous connaissons la densification excessive des bureaux, souvent vides malheureusement. C'est la raison pour laquelle le projet Victor, prévu en face de la gare du Midi, en bordure de la place Victor Horta, traduit l'ambition de créer un espace mixte composé de bureaux, de logements, de commerces de proximité au cœur d'un quartier prioritaire appelé à connaître une profonde mutation que nous appelons de nos vœux.

Pour rappel, le projet Victor se compose de trois tours qui seront disposées autour d'une esplanade aux abords de la gare du Midi. Cette esplanade intégrera un espace piétonnier et s'étendra de la rue de France jusqu'au boulevard du Midi en passant par la place Victor Horta et l'esplanade de l'Europe.

À cet égard, je tiens à rappeler que ce projet et l'avancée de sa mise en œuvre ne dépendent d'aucune manière du bon vouloir du pouvoir fédéral, ni en termes de volonté, ni en termes d'investissements. Les travaux de démolition ont eu lieu dans cet espace il y a déjà un certain nombre d'années et il est prêt à accueillir les premières fondations de ce projet. Et c'est déjà malheureusement le cas depuis 2012 !

Je rappellerai qu'après la finalisation du schéma directeur, il fut question, durant deux années, d'un plan particulier d'affectation du sol (PPAS) partagé par les communes d'Anderlecht et de Saint-Gilles. Il va de soi que ce PPAS qui devait

vertalen.

Nochtans heeft de regering de vertraging in de Zuidwijk voortdurend afgeschoven op het feit dat de NMBS zich de komende tijd niet kon permitteren om haar gebouwen te renoveren. Dat argument bood haar een excuus voor de stagnatie van alle projecten van richtschema-Zuid.

Hoe dan ook, we weten dat de Zuidwijk kreunt onder het buitensporige oplib aan kantoren, die vaak ook nog eens leeg blijven staan. Daarom getuigt project Victor van de ambitie om een mix van kantoren, woningen en buurtwinkels tot stand te brengen aan het Victor Hortaplein.

Het project bestaat uit drie torens rond een esplanade aan de rand van het Zuidstation. De esplanade zal een voetgangerszone omvatten en loopt van de Frankrijkstraat tot de Zuidlaan.

Het project hangt geenszins af van de goede wil van de federale overheid. De afbraakwerkzaamheden vonden al een aantal jaar geleden plaats en nu wachten we op het gieten van de funderingen voor het nieuwe project. Helaas wachten we al sinds 2012!

Na de afronding van het richtschema was er gedurende twee jaar sprake van een bijzonder bestemmingsplan (BBP) als kader voor de plannen met de wijk. Sinds vorig jaar vervangt het richtplan van aanleg het BBP.

U weet dat alle aangekondigde projecten niet alleen afhangen van de goede wil van de federale regering. Ik vind dat iedereen zijn bevoegdheden moet gebruiken om de zaak vooruit te helpen en de levenskwaliteit en de aantrekkelijkheid van de buurt te verbeteren.

Naar aanleiding van een interpellatie in februari zei u ook dat het volstond om groen licht van de verschillende gesprekspartners te krijgen om een aanbesteding voor een milieu-effectenrapport (MAP) uit te schrijven. Zodra er groen licht is, zou de goedkeuring van het richtplan van aanleg geen verdere vertraging meer mogen oplopen. Als het richtplan van aanleg eenmaal is goedgekeurd, duurt het nog veertien maanden voor de werkzaamheden van start kunnen gaan.

être élaboré pour encadrer l'évolution urbaine du quartier. Depuis l'année dernière, l'option du PAD a remplacé la première option pour des motifs de commodité.

Vous le savez, M. le ministre-président, l'ensemble des projets annoncés ne dépend pas uniquement du bon vouloir du niveau fédéral. Je pense très sincèrement que chacun peut agir à son niveau pour faire évoluer ce dossier, afin d'améliorer la qualité de vie et la force d'attractivité de ce quartier. Rien, par exemple, ne pourrait expliquer que l'on mette fin au projet Victor, actuellement porté par un promoteur que vous connaissez bien et ce, sur la base de l'argumentaire que vous avez développé au sein de cette commission.

Vous aviez également rappelé, lors d'une interpellation qui vous avait été adressée en février de cette année, qu'il suffirait d'obtenir le feu vert des différents interlocuteurs pour le lancement d'un marché sur la réalisation d'un rapport d'incidences sur l'environnement (RIE). Dès ce feu vert acquis, l'approbation du PAD ne pourrait souffrir d'aucune exception pour expliquer un éventuel retard supplémentaire. C'est sans oublier toutefois qu'à partir du moment où ce PAD est approuvé, un délai de quatorze mois doit encore s'y greffer avant d'observer les premières réalisations de chantier.

Dès lors, de nouvelles discussions avec ces interlocuteurs ont-elles eu lieu depuis février ?

Par ailleurs, où en est la négociation que vous disiez, en février, poursuivre avec le promoteur dans les semaines à venir ? Quels sont les points pour lesquels une solution a été trouvée et quels sont les autres qui continuent de poser problème ?

À l'issue de cette négociation, vous aviez annoncé votre intention d'organiser un concours d'architecture.

Quel est le stade de réalisation de ces différents éléments et quand pouvons-nous espérer les premiers résultats ?

Nous avons vu ce dossier évoluer au gré des différents rebondissements et outils repensés par votre administration.

Hebben er nog nieuwe besprekingen plaatsgevonden sinds februari?

Hoe zit het met de onderhandelingen die u in februari zei voort te zetten? Voor welke punten hebt u een oplossing gevonden en welke onderdelen blijven voor problemen zorgen?

Na de onderhandelingen kondigde u aan dat u een architectuurwedstrijd wou organiseren. Hoe zit het daarmee en wanneer mogen we de eerste resultaten verwachten?

Wanneer zal de aangekondigde update van het richtplan van aanleg Zuid er zijn? U begrijpt dat we vol ongeduld wachten op het wegwerken van een stadsanker die het eerste is wat reizigers zien als ze het station uitkomen.

Une fois encore, votre gouvernement avait annoncé l'actualisation du PAD Midi. Quand sera-t-elle terminée ?

Vous comprenez notre impatience à voir disparaître un chancre qui, depuis 2012, est la première image qui s'offre à la vue des voyageurs, lorsqu'ils quittent la gare.

M. le président.- La parole est à Mme Emmery.

Mme Isabelle Emmery (PS).- Cette interpellation nous permet de faire le point sur le développement du schéma directeur de la zone Midi, un enjeu majeur pour l'aménagement du territoire régional en termes de logements, de bureaux, d'espaces publics et de mobilité dans le quartier. Il est donc nécessaire d'élaborer une stratégie globale, concertée et coordonnée avec les acteurs concernés : la Région, les communes, les habitants et la SNCB.

S'agissant de la participation et de la concertation avec les acteurs, de nombreuses réunions se sont tenues au fil de l'élaboration du schéma directeur en question.

Comment ces concertations sont-elles déroulées ? Qui y a participé ? Ont-elles réuni beaucoup de monde ? Avez-vous perçu un certain dynamisme à travers ce processus ?

D'autres réunions de concertation ou de coordination sont-elles prévues ?

De nombreuses études ont été menées sur la mobilité, mais le piétonnier du centre-ville est apparu depuis, bien après l'élaboration de ce schéma, ainsi que d'autres projets d'aménagement.

D'autres études d'incidences ont-elles été prévues afin de mieux tenir compte des nouveaux et futurs aménagements adjacents au quartier Midi ? Il y a lieu, en effet, de tenir compte de la nouvelle donne. Quelles adaptations seront-elles introduites ?

Le schéma directeur sera-t-il aussi modifié ou, plutôt, mis à jour ?

De voorzitter.- Mevrouw Emmery heeft het woord.

Mevrouw Isabelle Emmery (PS) (*in het Frans*).- *Hoe is het overleg over de uitwerking van de globale strategie voor richtschema Zuid verlopen? Wie heeft eraan deelgenomen? Bleek uit het proces een zekere dynamiek?*

Staan er nog andere overleg- of coördinatievergaderingen op de planning?

Er worden talloze studies aan mobiliteit gewijd, maar de voetgangerszone in het centrum kwam er pas een hele tijd na de uitwerking van het richtschema en andere aanlegplannen.

Komen er nog andere effectenstudies om beter rekening te houden met nieuwe en toekomstige heraanlegplannen in de buurt van de Zuidwijk?

Wordt het richtschema geüpdateert?

Als de NMBS beslist om vroegtijdig af te haken, komt het hele richtschema op de helling te staan. Hoe organiseert u het overleg met de NMBS? Kunt u het probleem in het Overlegcomité ter sprake brengen als de NMBS weigert mee te werken?

Enfin, les quadrilatères sont importants dans le développement de ce quartier. Si la SNCB décide de ne pas jouer le jeu jusqu'au bout, l'objectif risque d'être mis en péril. Dès lors, comment la concertation s'organise-t-elle avec ce mastodonte qu'est la SNCB ? En cas de refus de sa part, ce point pourrait-il être mis à l'ordre du jour d'un futur comité de concertation ?

M. le président.- La parole est à M. Maron.

M. Alain Maron (Ecolo).- M. Van Goidsenhoven a plus d'un tour dans son sac. Néanmoins, le PPAS Fonsny 1 a été voté en 1992 par la commune de Saint-Gilles et en 1996 par la Région. Cela fait donc pratiquement 25 ans. Pourtant, les dernières réalisations se font encore attendre. Nous voyons cependant le bout du tunnel et pouvons imaginer que le tout sera terminé dans deux ans. Quoi qu'il en soit, plus de 25 ans auront donc été nécessaires.

Une chose est sûre dans ce dossier : les gens pressés en ont fait les frais. Il est hallucinant qu'il faille 25 ans à Bruxelles pour mener à bien des opérations immobilières qui nécessitent éventuellement cinq ou six ans dans d'autres villes du monde. Je ne dis pas que c'est positif, mais telle est notre réalité.

Au sujet du projet Victor, nous attendions l'approbation définitive du plan d'aménagement directeur (PAD) pour y voir un peu plus clair. Ce dernier est aujourd'hui approuvé et, si nous avons bien compris, il ne devrait pas y avoir de PPAS supplémentaire.

Néanmoins, sur le fond, nonobstant les propos de M. Van Goidsenhoven - pour qui l'état d'avancement du projet est indépendant des décisions du niveau fédéral -, je trouve hallucinant que d'aussi vastes bâtiments de bureaux de la SNCB soient inoccupés depuis des décennies.

En outre, à moins que vous ne disposiez d'autres informations, il n'existe aucun projet pour ces bâtiments vides alors que, par ailleurs, sont accordés des permis d'urbanisme à des projets de construction de nouveaux bureaux. La situation me paraît à tout le moins compliquée. Soit il existe des potentialités de développement, soit il n'y en a pas. Soit la Région souhaite développer les espaces de bureaux ou n'a pas cette intention. Soit

De voorzitter.- De heer Maron heeft het woord.

De heer Alain Maron (Ecolo) (*in het Frans*).- *De goedkeuring van het BBP Fonsny 1 door de gemeente Sint-Gillis dateert van zo'n 25 jaar geleden. Het project is nog niet helemaal afgerond, maar we hopen dat het binnen de twee jaar zo ver zal zijn.*

Het is onvoorstelbaar dat het 25 jaar duurt om in het Brussels Gewest vastgoedoperaties tot een goed einde te brengen die in een andere stad misschien vijf of zes jaar duren.

We verwachten de definitieve goedkeuring van het richtplan van aanleg om meer duidelijkheid te krijgen over het project Victor. Dat is trouwens nog altijd niet gebeurd en als we het goed begrepen hebben, zou er geen bijkomend BBP volgen.

Dat gezegd zijnde vind ik het hallucinant dat er gigantische kantoorgebouwen van de NMBS al decennia leegstaan.

Bovendien zijn er voor zover ik weet geen plannen voor die lege kantoren, terwijl er elders wel stedenbouwkundige vergunningen zijn aangeleverd voor de bouw van nieuwe kantoren. De toestand is allesbehalve duidelijk. Wil het gewest nieuwe kantoren of niet? Wat wil het aanvangen met het postsorteercentrum als het er geen kantoren wil onderbrengen?

De promotor van het project Victor heeft in de media laten verstaan dat hij er niets meer voor voelt om de geplande woonlagen op hetzelfde ogenblik als de kantoorlagen te bouwen. Hij zei dat hij ze wel zou bouwen als de wijk is veranderd, maar de vorige keer dat hij plannen indiende, duurde het 25 jaar voor de wijk veranderde en dan was het nog niet in goede zin!

le bâtiment du tri postal recevra une autre destination que celle d'espaces de bureaux, mais dans ce cas, il est temps d'y réfléchir et de décider à quel opérateur confier le projet et de savoir ce qu'en pense la SNCB. Il est donc temps de clarifier le projet autour du bâtiment du tri postal.

Quant au projet Victor, qui consiste en deux tours de bureaux et une tour de logement, le promoteur avait déclaré qu'il ne souhaitait pas construire la tour de logement en même temps que les tours de bureaux. Il s'est exprimé dans la presse en ce sens. Je vous avais d'ailleurs déjà interpellé à ce sujet. Il a déclaré qu'il bâtitrait les tours de bureaux puis la tour de logement, une fois que le quartier aura changé. La dernière fois qu'il a remis des plans, le quartier a mis 25 ans à changer, et encore, pas dans le bon sens !

Vous aviez déclaré que le permis serait accordé en une fois. Or, même si vous accordez le permis, rien n'oblige le promoteur à réaliser la totalité de ce qui y est prévu. Par ailleurs, même si l'idée de mêler espaces de bureaux et logement est intéressante, elle entraîne une spirale infernale, puisque tous les mètres carrés de bureaux supplémentaires doivent être compensés par autant de mètres carrés de logement et que ces mètres carrés de bureaux supplémentaires sont extrêmement élevés. Nous risquons donc d'assister à une densification à l'extrême du quartier, alors que l'enjeu, d'un point de vue urbanistique global, n'est finalement pas de construire des espaces de bureaux supplémentaires. Leur construction n'est pas exclue, mais il s'agit, avant tout, de rendre ce quartier plus mixte et plus vivant, en dehors des heures de bureau, tout en améliorant les conditions générales du quartier.

J'aurais donc voulu savoir si vous aviez des informations émanant de la SNCB sur le bâtiment du tri postal et son avenir et si la SNCB avait communiqué des calendriers et des échéanciers par rapport aux investissements prévus et confirmés au niveau de la gare.

La SNCB a-t-elle toujours l'intention de ne pas toucher au quadrilatère "pour des raisons de sécurité" ?

Puisqu'il est établi que les quadrilatères ne pourront pas être réaménagés, une modification du

U zei dat de vergunning in een keer zou worden afgeleverd, maar zelfs als u dat doet, is de promotor niet verplicht om alle geplande gebouwen te zetten. En hoewel het een interessant idee is om kantoor- en woonruimte te combineren, leidt het tot een vicieuze cirkel: alle bijkomende kantoorruimte moet dan immers worden gecompenseerd met evenveel woonruimte, waardoor de verdichting van de buurt uit de hand dreigt te lopen. Vanuit stedenbouwkundig oogpunt is het niet de bedoeling om meer kantoorruimte te bouwen, maar vooral om de buurt gemengder en dus levendiger te maken buiten de kantooruren.

Heeft de NMBS u informatie bezorgd over de toekomst van het postsorteergebouw en de timing van de investeringen in het station?

Is de NMBS nog altijd van plan om de vierhoek 'om veiligheidsredenen' ongemoeid te laten? Omdat de heraanleg van de vierhoeken blijkbaar onmogelijk is, dringt een wijziging van het richtplan van aanleg zich op. Hoe zit het daarmee?

Hebt u een deadline voor de heraanleg van de openbare ruimte? De laatste heraanleg dateert van nog maar vijftien jaar geleden, maar zoals het Agentschap voor Territoriale Ontwikkeling (ATO) zelf liet verstaan, stelt die niet veel voor.

Welke oplossing is er uiteindelijk voor de tramrails vanuit Sint-Gillis en Vorst uit de bus gekomen? Het ondergronds leggen van de sporen is blijkbaar afgevoerd en maar goed ook. Zullen de trams door de overdekte straat blijven rijden of worden ze via de Argonnestraat omgeleid? Ik begrijp niet waarom dat, zoals sommigen beweren, niet mogelijk zou zijn.

PAD ou, en tout, cas des orientations urbanistiques pour tous les cheminements piétons et doux vers le centre-ville s'avère indispensable. Dès lors, où en est-on dans une réorientation éventuelle ?

Ce qui compte pour Ecolo et pour Groen, c'est que la Région agisse là où elle est en mesure de le faire, c'est-à-dire sur son propre foncier, sur ses propres espaces publics, sur ce qui dépend d'elle et de la Société de transport intercommunal bruxellois (STIB).

Avez-vous un échéancier sur les réaménagements de l'espace public ? Il a été réaménagé il n'y a pas si longtemps - quinze ans - mais ce réaménagement est d'une très grande médiocrité, comme l'a relevé l'Agence de développement territorial pour la Région de Bruxelles-Capitale (ADT) elle-même, à l'occasion du diagnostic du quartier qu'elle a réalisé voici quatre ou cinq ans.

Pouvez-vous nous exposer la solution finalement trouvée pour les lignes de tram en provenance du bas de Saint-Gilles et du bas de Forest ? En effet, le projet de trémie et de mise en souterrain du tram dans l'avenue Fonsny a visiblement été abandonné et c'est heureux. Les trams continueront-ils à emprunter la rue Couverte et à traverser les voies de chemin de fer ou bien passeront-ils par la rue de l'Argonne ? D'aucuns disent que ce n'est pas possible. En attendant, des lignes de tram empruntent déjà cette rue, même si elle est équipée de voies de service.

Je ne comprends pas pourquoi il ne serait pas possible d'emprunter la rue de l'Argonne pour se diriger ensuite vers Anderlecht pour une ligne et vers la Petite ceinture et le canal pour l'autre ligne. Il restera à gérer la traversée de la Petite ceinture, ce qui nous ramène au cheminement piéton dans la suite du quadrilatère.

Je lirai dès lors avec attention toutes vos réponses sur les orientations politiques actuelles de la Région et les échéanciers.

M. le président.- La parole est à Mme Grouwels.

Mme Brigitte Grouwels (CD&V) (en néerlandais).- *Le quartier du Midi présente un*

De voorzitter.- Mevrouw Grouwels heeft het woord.

Mevrouw Brigitte Grouwels (CD&V).- De Zuidwijk heeft een bijzonder potentieel op het

potentiel inexploité en matière de logement et d'emploi. En effet, selon un récent rapport de citydev.brussels, le taux d'inoccupation des bureaux y dépasse celui de la moyenne régionale.

M. le ministre-président, dans votre note d'orientation pour 2018, vous indiquez - et nous pouvons nous en réjouir - que vous transformerez le schéma directeur du quartier du Midi en plan d'aménagement directeur, ce qui exigera toutefois de vous concerter avec la SNCB, propriétaire de nombreux bâtiments dans le quartier,

La nomination récente de Sophie Dutordoir, réputée pour son dynamisme, permettra peut-être de rompre avec la passivité affichée jusqu'ici par la SNCB dans ce dossier. Ainsi, elle a fait savoir en octobre 2017 qu'elle souhaitait centraliser les dix bâtiments de direction de la SNCB autour du quartier du Midi et qu'en accord avec la Région de Bruxelles-Capitale, elle présenterait, le même mois, sa vision au conseil d'administration.

Or, la SNCB, qui a publié son plan d'investissement en octobre 2017, ne dit mot sur une rénovation plus ambitieuse de la gare, ce qui est regrettable.

Tout comme vous, je suis pourtant convaincue qu'une rénovation d'envergure de la gare du Midi revitalisera tout le quartier.

Lors d'une récente séance plénière, vous affirmiez avoir eu dernièrement des contacts avec Mme Dutordoir. Avez-vous évoqué le développement du quartier du Midi ? La Région et la SNCB partagent-elles la même vision ?

Pour le reste, à l'instar de mes collègues, je souhaite obtenir un état des lieux du plan directeur d'aménagement du quartier du Midi. Dans quelle phase se situe-t-il ? Quand sera-t-il approuvé ? Avez-vous eu des contacts récents avec la direction de la SNCB concernant une rénovation complète, intérieure et extérieure, de la gare ?

vlak van huisvesting en werkgelegenheid, maar het wordt niet benut. Dat bleek enkele maanden geleden uit een rapport van citydev.brussels over de kantoorleegstand in de Zuidwijk. Met een gemiddelde leegstand van 8,4% doet de Zuidwijk het nog slechter dan het gewestelijke gemiddelde (7,9%). Nochtans was de kantoorleegstand in de buurt van het Zuidstation in het verleden altijd laag. Die cijfers maken nogmaals duidelijk dat de hele wijk dringend nood heeft aan een forse opwaardering.

Gelukkig staan er een aantal positieve initiatieven op stapel, mijnheer de minister-president. In uw beleidsbrief voor 2018 staat dat u het huidige richtschema voor de Zuidwijk zult omvormen tot een richtplan van aanleg. Daarvoor is er echter overleg met de NMBS nodig, omdat die eigenaar is van heel wat gebouwen in de wijk.

In het verleden stelde de NMBS zich nogal passief op in dit dossier, maar de recente aanstelling van CEO Sophie Dutordoir biedt misschien opnieuw perspectief. Ze staat immers bekend om haar dynamische aanpak. In oktober 2017 liet ze weten dat ze de tien NMBS-directiegebouwen rond het Zuidstation wil centraliseren. Ze liet zelfs weten dat ze in samenspraak met het Brussels Hoofdstedelijk Gewest nog diezelfde maand aan de raad van bestuur voorstellen zou doen over haar visie betreffende die gecentraliseerde inplanting.

Mijnheer de minister-president, ook ik heb u in het verleden meermaals ondervraagd over de belabberde toestand van het Zuidstation. Intussen heeft de NMBS in oktober 2017 haar investeringsplan bekendgemaakt. Daarin staat echter niets te lezen over een meer ambitieuze renovatie van het Zuidstation. Dat betreuren we ten zeerste.

Samen met u ben ik ervan overtuigd dat een ambitieuze renovatie van het Zuidstation de hele buurt nieuw leven zal inblazen.

Tijdens een recente plenaire vergadering beweerde u dat u de voorbije weken en maanden met mevrouw Dutordoir contact had. Is de ontwikkeling van de Zuidwijk toen aan bod gekomen? Hebben het gewest en de NMBS een gezamenlijke visie op de verdere ontwikkeling

M. le président.- La parole est à M. Maingain.

M. Fabian Maingain (DéFI).- Effectivement, la question du Cobat se pose, celle du projet Victor aussi, tout comme celle du concours d'architecture. Je voudrais néanmoins ajouter quelques éléments à deux questions qui ont été posées. J'ai dû aller relire ces questions pour avoir la certitude que M. Van Goidsenhoven avait clairement affirmé que le gouvernement fédéral ne portait aucune responsabilité en la matière et ne pouvait rien y faire ; c'est quand même assez fort.

M. Gaëtan Van Goidsenhoven (MR).- Je n'ai pas affirmé une telle chose. Ma question était centrée sur un projet en particulier. Vous le sauriez si vous aviez pris la peine de lire le contenu de ma question orale qui, au demeurant, remonte à bien longtemps. Ce projet, même s'il est important, n'est en rien lié aux investissements fédéraux éventuels. Je ne doute pas que vous reviendrez sur le sujet, mais ne mélangeons pas tout. J'ai ciblé une question précise. Ne pervertissez pas mon propos.

M. Fabian Maingain (DéFI).- Vu que le débat s'est élargi pour englober l'ensemble du schéma directeur, j'aimerais savoir où en sont les négociations avec la SNCB et avec le nouveau ministre. Lors de la dernière interpellation sur le sujet, vous annonciez que vous attendiez sa réponse. Les contacts avec Mme Galant à ce propos ne s'étant pas révélés très fructueux à l'époque, je voudrais savoir ce qu'il en est avec M. Bellot.

En ce qui concerne le réaménagement définitif, la

van de wijk? Ik hoor in de wandelgangen dat beide visies onvoldoende op elkaar zijn afgestemd. Kunt u mij daar meer over zeggen?

Verder sluit ik mij aan bij mijn collega's die een stand van zaken vragen over de opmaak van het richtplan van aanleg voor de Zuidwijk. In welke fase bevindt het zich momenteel? Wanneer zal het goedgekeurd worden? Hebt u nog contact gehad met de NMBS-directie over een volledige renovatie van zowel de binnen- als de buitenkant van het Zuidstation?

De voorzitter.- De heer Maingain heeft het woord.

De heer Fabian Maingain (DéFI) (in het Frans).- *Ik heb deze vragen twee keer opnieuw gelezen om er zeker van te zijn dat de heer Van Goidsenhoven duidelijk stelde dat de federale regering in deze geen enkele verantwoordelijkheid draagt. Dat is toch wel sterk.*

De heer Gaëtan Van Goidsenhoven (MR) (in het Frans).- *Dat heb ik niet gezegd. Mijn vraag ging over één project in het bijzonder en dat zou u geweten hebben als u moeite had gedaan om mijn mondelijke vraag te lezen. Dat project heeft op geen enkele manier iets met federale investeringen te maken. U mag geen zaken door elkaar halen.*

De heer Fabian Maingain (DéFI) (in het Frans).- *Aangezien het debat werd verruimd naar het volledige richtschema, wil ik weten hoever de onderhandelingen met de NMBS en minister Bellot staan.*

Voor de definitieve heraanleg was de vraag of Beliris de budgetten in de begroting voor 2018 zou opnemen. Heeft het dat gedaan? Staat de federale regering achter dit project en haar aandeel in de uitvoering in het kader van het richtschema?

question était de savoir si Beliris - bien que le pouvoir fédéral n'ait donc aucun rôle à jouer à ce niveau - allait inscrire les budgets au budget 2018. Est-ce le cas ? Le niveau fédéral prend-il à cœur ce projet et sa part de réalisation dans le cadre de ce schéma directeur ?

M. le président.- La parole est à M. Vervoort.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Dans ce projet, tout est dans tout. Il n'est pas possible d'isoler une partie d'une autre, car il faut trouver un équilibre global. Il est donc nécessaire que tous les acteurs soient sur la même longueur d'onde, avec une vision partagée du projet futur, sinon cela ne sert pas à grand-chose d'élaborer un plan d'aménagement directeur.

Je commencerai par répondre aux questions de M. Van Goidsenhoven sur le lancement du PAD, la décision de la SNCB de s'implanter avenue Fonsny et la situation du projet Victor.

Au moment de l'approbation du schéma directeur au début de l'année 2016, nous n'avions d'autre choix que de demander aux communes de Saint-Gilles et d'Anderlecht d'élaborer ce cadre réglementaire dans le cadre d'un PPAS conjoint.

À la suite de la réforme du Cobat, nous disposons désormais de notre propre outil sous la forme d'un Plan d'aménagement directeur. Pour le quartier du Midi, cet outil nous permettra d'actualiser le schéma directeur et de traduire en termes réglementaires les invariants de la vision globale et des projets confirmés, comme Victor. C'est la raison pour laquelle j'ai donné instruction à perspective.brussels d'entamer les démarches nécessaires pour le lancement du PAD, en commençant par rédiger un rapport d'incidences sur l'environnement (RIE), afin d'analyser et d'atténuer les effets négatifs éventuels. Le marché pour le RIE est donc lancé et le bureau d'études en charge de l'élaboration du schéma directeur Midi s'attelle parallèlement à son actualisation.

On peut espérer une approbation du PAD en première lecture pour l'été 2018 et, en deuxième lecture, avant la fin de la législature.

Le feu vert quant au lancement du PAD passait

De voorzitter.- De heer Vervoort heeft het woord.

De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).- *De verschillende onderdelen van dit project zijn onlosmakelijk verbonden en daarom is het zo belangrijk dat alle betrokkenen op dezelfde golflengte zitten. Anders is een richtplan van aanleg niet erg zinvol.*

Mijnheer Van Goidsenhoven, bij de goedkeuring van het richtschema begin 2016 konden we niet anders dan de gemeenten Sint-Gillis en Anderlecht vragen om dat uit te werken in een gezamenlijk bijzonder bestemmingsplan (BBP).

Sinds de hervorming van het Brussels Wetboek van ruimtelijke ordening (BWRO) beschikken we voortaan echter over een eigen instrument, namelijk het richtplan van aanleg. Dat stelt ons in staat om het richtschema voor de Zuidwijk te updaten en daarbij rekening te houden met de reeds bevestigde projecten zoals Victor. Daarom heb ik perspective.brussels de opdracht gegeven om de nodige voorbereidingen te treffen voor de invoering van het richtplan van aanleg. Dat begint met een milieueffectrapport (REM), waarvoor de openbare opdracht werd uitgeschreven. Tegelijkertijd is het adviesbureau dat het richtschema-Zuid heeft uitgewerkt, dat nu aan het updaten.

Hopelijk zullen we het richtplan van aanleg voor de zomer van 2018 kunnen goedkeuren in eerste lezing en voor het einde van de regeerperiode in tweede lezing.

Alvorens het richtplan van aanleg goed te keuren hebben we de gemeenten een aantal garanties gevraagd. We zullen hen ook blijven betrekken bij de verdere stappen.

Aan de hand van een aantal elementen ben ik er eindelijk in geslaagd om de lokale besturen te overtuigen van het belang van dat richtplan van

par quelques garanties demandées par les interlocuteurs communaux. Ces derniers continueront d'ailleurs d'être étroitement associés à toutes les étapes de l'élaboration du PAD.

Je vous propose d'évoquer ensemble les quelques éléments d'importance pour l'avenir du quartier qui m'ont permis de convaincre enfin les pouvoirs locaux de la nécessité d'élaborer ce PAD.

D'abord, le conseil d'administration de la SNCB a pris une décision importante sur la relocalisation de ses bureaux. Je suis très heureux de vous annoncer que la SNCB a décidé de suivre le principe du schéma directeur en optant pour l'avenue Fonsny. Cette décision aura un impact positif tant sur le quartier que sur l'ensemble de la Région.

Sur la base de cette décision, la SNCB effectuera les études techniques pour vérifier si la rénovation à l'identique du bâtiment du tri postal, dans son entièreté ou en partie, peut offrir les superficies nécessaires à ses besoins. À noter que le projet de Jean Nouvel n'est plus sur la table, notamment en raison de besoins revus à la baisse. Pour la Région, la conservation de ce bâtiment emblématique, et vide depuis vingt ans, est la solution privilégiée.

Lors d'un entretien avec Mme Dutordoir au début du mois d'octobre, j'ai exprimé notre vision du développement du quartier, et le message semble être passé. J'ai perçu chez elle une volonté d'aller de l'avant, ce qui n'a pas toujours été le cas à la SNCB. Les relations avec la SNCB et Infrabel n'ont pas toujours été simples, avec des conseils d'administration et des administrateurs délégués parfois en désaccord. Cette fois, par contre, des échéances ont été pleinement respectées.

Il va de soi que nous continuerons à continuer à travailler avec la SNCB pour faire émerger le projet le plus optimal possible en l'impliquant le plus possible, notamment dans l'élaboration du PAD. Maintenant que l'amorce est faite, il est indispensable de continuer à travailler dans cet esprit-là.

La décision de la SNCB impliquera la vente de ses terrains situés au niveau de l'arrière-gare, sur l'îlot France-Bara. J'ai clairement indiqué à la SNCB

aanleg.

Een eerste argument was de beslissing van de NMBS. Ze zal haar kantoren immers huisvesten in de Fonsnylaan en volgt daarmee het richtschema. Dat is goed nieuws voor de wijk en zelfs voor het hele gewest.

De NMBS zal aan de hand van technische onderzoeken laten nagaan of het postsorteergebouw geheel of gedeeltelijk gerestaureerd kan worden en dat is ook de voorkeur van het gewest. Het gaat immers om een emblematisch gebouw dat al twintig jaar leegstaat. Het ontwerp van Jean Nouvel is echter niet meer van toepassing.

Begin oktober heb ik mevrouw Dutordoir persoonlijk uitgelegd hoe wij aankijken tegen de ontwikkeling van de wijk en ze lijkt echt vooruitgang te willen boeken. Dat was in het verleden niet altijd het geval bij de NMBS, onder meer door onenigheid met Infrabel. Deze keer werden alle deadlines echter gerespecteerd.

We zullen uiteraard nauw blijven samenwerken met de NMBS, onder meer voor de uitwerking van het richtplan van aanleg.

De beslissing van de NMBS heeft ook tot gevolg dat ze haar terreinen aan de achterkant van het station zal verkopen. Ik heb de NMBS duidelijk gemaakt dat wij daar graag een woonwijk van willen maken en ze zou bereid zijn om bepaalde terreinen eerst te koop aan te bieden aan de overheid zodat we daar projecten kunnen ontwikkelen die overeenkomen met het richtplan van aanleg.

Gezien de voorgeschiedenis van het dossier zullen we dat nauwlettend opvolgen en een eventuele gehele of gedeeltelijke aankoop van die terreinen bestuderen.

Ten tweede heb ik de gemeenten ook kunnen geruststellen door de aanpassingen van het project Victor. Aanvankelijk bestond dat immers bijna uitsluitend uit kantoorruimte, maar bij de uitwerking van het richtschema werd een deel toch vervangen door huisvesting. De verwezenlijking van dat project vereist echter wel een aanpassing van de regelgeving, want de geplande omvang van de gebouwen verschilt aanzienlijk met die van de

que notre vision régionale y implique le développement d'un quartier habité dans l'esprit "gare habitante" qui, certains s'en souviendront, était le fil conducteur du projet développé par l'architecte Djamel Klouche. La SNCB a également bien compris le message et serait prête à vendre certains terrains, en les présentant d'abord aux autorités publiques en vue de développer des projets conformes au futur PAD.

Vu l'historique du dossier, nous resterons vigilants et nous examinerons l'opportunité du rachat, en tout ou en partie, des terrains.

Le deuxième élément qui a permis de rassurer les communes est l'évolution des négociations sur le projet Victor. En effet, comme vous le savez, nous avons travaillé de concert avec le développeur pour mettre au point ce projet. Vous vous souvenez que le projet initial, presque exclusivement constitué de bureaux, avait été fortement réorienté vers plus de logements lors de l'élaboration du schéma directeur. Néanmoins, le projet nécessite l'adaptation du cadre réglementaire pour pouvoir se réaliser. En effet, les gabarits prévus dans le schéma directeur dérogent de manière trop conséquente aux gabarits des alentours et ne sont donc pas conformes au Règlement régional d'urbanisme (RRU).

La Région peut ainsi s'engager à réaliser un PAD qui intégrera le projet et assurera la qualité des espaces publics autour de la gare, entre autres grâce aux charges d'urbanisme du projet Victor. J'ai rappelé au promoteur que la Région n'acceptera la réalisation de la partie "bureaux" qu'avec l'assurance de la réalisation de la partie "logements". Le promoteur étudie le programme détaillé de la tour de logement. À titre personnel, je pense qu'il serait intéressant pour le projet et pour le quartier que le promoteur réfléchisse à développer une certaine forme de mixité sociale dans sa tour. Ce promoteur a déjà l'expérience d'un partenariat avec un opérateur public de logements pour son projet City Dox au bassin de Biestebroeck. Dans cette recherche de mixité, il pourra donc également identifier un moyen de diminuer le risque global pour l'équilibre économique de son opération.

Quelques autres éléments, toujours en négociation avec le promoteur, semblent surmontables. Il

omliggende gebouwen en dat komt dus niet overeen met de Gewestelijke Stedenbouwkundige Verordening (GSV).

Zo kan het Brussels Gewest een richtplan van aanleg verwezenlijken waar het project dan in opgenomen wordt en bijgevolg kan het de kwaliteit garanderen van de openbare ruimte rondom het station. Ik heb de projectontwikkelaar er ook aan herinnerd dat hij alleen maar de kantoorruimte mag bouwen als hij zich er ook toe verbindt het onderdeel huisvesting van het project tot een goed einde te brengen.

Persoonlijk vind ik ook dat de ontwikkelaar moet streven naar een woontoren met een gemengd sociaal karakter. Hij heeft in het verleden ook al samengewerkt met een openbare huisvestingsdienst, met name voor een project aan het Biestebroeckdok.

Voorts onderhandelen we nog over een aantal andere elementen, zoals de capaciteit van en de toegang tot de parking. Het richtschema voorziet bijvoorbeeld in de verplaatsing van de toegang tot de parking van Q-Park en wij zouden daar dan ineens een gezamenlijke toegang van willen maken tot de parking van het Victorproject.

Kortom, het project wordt nieuw leven ingeblazen, maar we moeten de goedkeuring van het richtplan van aanleg niet afwachten om nu al concrete stappen te zetten om de openbare ruimte en de mobiliteit in de buurt te verbeteren.

Het Victorproject kan gelijke tred houden met de uitwerking van het richtplan van aanleg. Zo kunnen we al beginnen met een vergelijkend onderzoek voor architecten voor het deel van het project dat betrekking heeft op de kantoorruimte en de vergunningsprocedure opstarten.

Ik zal u uiteraard op de hoogte houden van de volgende fases.

(verder in het Nederlands)

Wat het Victorproject betreft, kan ik u verzekeren dat de projectleider duidelijk heeft laten weten dat hij bereid is om alle 65.000 m² kantoorruimte in een keer te bouwen, ook als hij bij de afgifte van de vergunning nog geen gebruiker heeft gevonden.

s'agit notamment de la capacité du parking et ses accès. En effet, le schéma directeur prévoit le déplacement de la trémie d'accès du parking Q-Park afin de libérer l'espace public devant l'entrée de la gare. Afin de limiter autant que possible les frictions entre flux et rationaliser l'utilisation de l'espace public, une mutualisation des accès du parking Q-Park et de Victor est privilégiée. Il y a donc lieu de savoir qui financera ce déplacement. Différentes pistes sont à l'étude.

En conclusion, même si le déblocage actuel permettra de donner un nouveau souffle au projet Midi, il ne faut pas attendre l'approbation du PAD pour avancer sur le développement du quartier. Les projets ciblant les espaces publics et l'amélioration de l'organisation de la mobilité en surface n'ont pas besoin d'un PAD et doivent se concrétiser rapidement, en étroite collaboration avec le ministre de la Mobilité.

Le projet Victor peut avancer parallèlement à l'élaboration du PAD. En effet, le concours d'architecture pour la partie "bureaux" ainsi que l'entame de la procédure d'octroi des permis peuvent d'ores et déjà commencer.

Je ne manquerai pas de vous tenir au courant des étapes successives qui ne tarderont pas à se mettre en place, notamment grâce à la collaboration de l'ensemble des acteurs.

(poursuivant en néerlandais)

Concernant le projet Victor, je puis vous assurer que le chef de projet est prêt à construire en une fois les 65.000m² de bureaux, même s'il n'a pas encore trouvé d'occupants au moment de la délivrance du permis. Toutefois, comme la phase de construction durera trois à quatre ans, une réception des travaux en 2021 n'est pas réaliste.

Certes, la rénovation de la gare du Midi se limite encore à quelques travaux, quoiqu'importants, au niveau des quais. Le schéma directeur est bien plus ambitieux, car il vise une meilleure visibilité de la gare et son désenclavement dans le quartier.

Je ne peux que déplorer que la SNCB n'ait pas les moyens de nos ambitions. La Région doit dès lors réfléchir aux leviers qu'elle peut activer en matière d'aménagement de l'espace public, de

In tegenstelling tot wat u stelt, zal de projectleider niet talmen, maar aangezien de bouwfase drie tot vier jaar zal duren, is een oplevering voor 2021 niet realistisch.

De renovatie van het Zuidstation blijft voorlopig inderdaad beperkt tot een aantal beperkte maar belangrijke werken aan de perrons. Het richtschema is heel wat ambitieuzer: daar wordt gepleit voor een betere zichtbaarheid van het station en de ontsluiting ervan in de wijk. Vandaag is het treinstation zo onopvallend dat sommige toeristen op de Europa Esplanade stranden, zich afvragend waar het station zich bevindt.

Ik kan alleen maar betreuren dat de NMBS niet over de nodige middelen beschikt om onze ambities waar te maken. In een dergelijke context is het aan het gewest om na te denken over de eigen hefbomen die het kan activeren, met name wat betreft de aanleg van de openbare ruimte, de zichtbaarheid van het station en de leesbaarheid van de stationsomgeving.

Tijdens mijn laatste gesprek met de vertegenwoordigers van de NMBS kreeg ik het geruststellende nieuws dat ook zij het idee genegen zijn om bij de renovatie van het postsorteercentrum voor een betere doorgang naar de wijken via het station te zorgen. Dat moet zowel de omwonenden als de reizigers ten goede komen. In workshops die de administratie binnenkort organiseert, zullen we blijven pleiten voor een betere aansluiting van het station op zijn onmiddellijke omgeving.

Conform het richtschema zal het gewest zich moeten bewijzen wat de invulling van de openbare ruimte rond het station betreft. Het doel is om de beoogde principes om te zetten in concrete lokale maatregelen, in samenwerking met de minister van Mobiliteit en de administratie van Brussel Mobiliteit

Eerst en vooral zullen de uiteindelijke aanpassingen voldoende afgestemd moeten zijn op het project van het station Grondwet. Zoals u weet, werden de oorspronkelijke plannen gewijzigd. De tram rijdt niet langer ondergronds ter hoogte van de Fonsnylaan en behoudt zijn traject door de overdekte straat. Het tramstation Grondwet werd uit het project geschrapt.

visibilité de la gare et de lisibilité de ses abords.

Lors de mon dernier entretien avec les représentants de la SNCB, j'ai été rassuré d'entendre qu'ils sont également disposés à améliorer l'accès aux quartiers depuis la gare lors de la rénovation du bâtiment du tri postal. Nous continuerons d'insister sur ce point lors des prochains ateliers organisés par l'administration.

La Région devra traduire les principes énoncés dans le schéma directeur en mesures locales concrètes, en collaboration avec le ministre de la Mobilité et Bruxelles Mobilité.

Tout d'abord, les adaptations finales devront s'harmoniser suffisamment avec le projet de station Constitution, dont les plans ont été modifiés pour ne retenir que la station de métro. Une liaison souterraine sera prévue vers la station de tram Lemonnier.

Les administrations compétentes préparent la demande de permis de bâtir pour le projet modifié. De nombreux exemples montrent qu'il est parfaitement possible d'intégrer une ligne de tram en tant qu'élément urbain dans l'espace public. Une structure de coordination officielle entre les différents projets publics et les nombreux partenaires sera mise en place.

Beliris prévoit un budget de 2,3 millions d'euros pour le réaménagement de l'espace public autour de la gare du Midi. Les charges d'urbanisme, qui s'élèvent par exemple à 13 millions d'euros pour le projet Victor, seront investies dans l'espace public.

Puisque les travaux du projet Constitution seront moins chers que prévu, le gouvernement étudie la possibilité d'investir dans l'espace public une partie des fonds initialement prévus.

Des aménagements temporaires, programmés avant les grands travaux, pourront déjà être réalisés en 2018.

Des propositions formulées par l'équipe chargée du développement du quartier de la gare du Midi et visant à modifier la perception qu'en ont les usagers sont actuellement analysées par le ministre des Travaux publics et par Bruxelles

Grondwet blijft bijgevolg beperkt tot een metrostation, met een ondergrondse verbinding naar het tramstation Lemonnier. Die wijzigingen zullen de overlast tijdens de werfperiode beperken.

De bevoegde administraties bereiden de aanvraag van de stedenbouwkundige vergunning voor het gewijzigde project voor. De gevolgen van de wijziging van het project Grondwet voor de openbare ruimte worden momenteel onderzocht. Talrijke voorbeelden tonen dat het perfect mogelijk is om een tram op een kwalitatieve manier als stedelijk element in de openbare ruimte te integreren. Er zal een officiële coördinatiestructuur worden opgezet tussen de verschillende overheidsprojecten en de vele partners, voor de coördinatie van de plannen op het vlak van openbare ruimte.

Ik zei reeds dat Beliris in een budget van 2,3 miljoen euro voorziet voor de heraanleg van de openbare ruimte rond het Zuidstation. Ook de stedenbouwkundige lasten voor de projecten worden in de openbare ruimte geïnvesteerd. Voor de kantoren van het project Victor bedragen die ongeveer 13 miljoen euro.

Aangezien de werken voor project Grondwet minder duur zullen zijn dan gepland, onderzoekt de regering of een deel van de oorspronkelijk voorziene middelen niet in de openbare ruimte kan worden geïnvesteerd.

Voorafgaand aan de grote werkzaamheden zijn tijdelijke en eenmalige verbeteringen gepland. Die kunnen reeds in 2018 worden uitgevoerd.

Het team dat voor de ontwikkeling van de buurt rond het Zuidstation instaat, heeft voorstellen gedaan die momenteel door de minister van Openbare Werken en door Brussel Mobiliteit worden geanalyseerd en ontwikkeld. De bedoeling is om de aanblik van de openbare ruimte en de perceptie van de gebruikers te wijzigen. Het team zal de definitieve herinrichting van de stedelijke ruimte vooraf testen.

Permanente evaluatie zal ons helpen om de uiteindelijke heraanleg te bepalen. Over de tijdelijke verbeteringen zal met de bevolking overlegd worden. Bewoners en plaatselijke

Mobilité. Cette équipe testera préalablement le réaménagement de l'espace public.

Une évaluation permanente nous permettra de déterminer le réaménagement final. La population et les associations locales seront réunies autour du projet Midi, notamment pour les adaptations provisoires. Selon le projet de nouveau Code bruxellois d'aménagement du territoire (Cobat), une procédure préalable d'information et de participation est d'ailleurs requise pour l'approbation d'un projet de plan directeur.

Il est encore trop tôt pour vous préciser la forme que prendra tout ce processus.

En réponse à de précédentes questions, j'avais déjà évoqué l'importance des quadrillères, tant pour la dynamique de l'espace public que pour la liaison avec le centre-ville. J'avais annoncé que nous demanderions à la SNCB, propriétaire des lieux, de nous transmettre les études existantes à leur sujet, afin d'estimer les coûts de sécurisation et de rénovation. Nous organiserons une nouvelle rencontre avec la SNCB et Infrabel à cette fin.

Toutefois, il est clair que la SNCB ne veut pas ouvrir ces espaces sans intégrer des aménagements ignifuges, qui coûtent plusieurs dizaines de millions d'euros. Il convient donc d'envisager une collaboration avec des acteurs privés.

(poursuivant en français)

La SNCB n'est pas fermée au réaménagement des quadrillères, mais il faut trouver des solutions tenables. Il va de soi que l'impact des aménagements postérieurs sur les boulevards du centre - le piétonnier - sera intégré dans la réflexion du RIE, puisque cette étude devra tenir compte de la réalité actuelle afin d'éviter de compliquer les choses.

Pour le reste, nous nous situons maintenant dans une phase plus positive car la SNCB affiche enfin des intentions beaucoup plus claires. Qu'on le veuille ou non, elle est un partenaire incontournable dans l'élaboration de l'avenir de ce quartier. Dans les grands équilibres, il était nécessaire de connaître la piste qui serait privilégiée. Le choix de Fonsny n'était pas gagné

verenigingen zullen rond het Zuidproject worden samengebracht: ze worden over de tijdelijke aanpassingen geïnformeerd en worden bij het hele proces betrokken. Ik begrijp heel goed hoe gevoelig u bent voor deze kwestie.

Volgens het ontwerp van het herziene BWRO (Brussels Wetboek van ruimtelijke ordening) is er voor de goedkeuring van een ontwerp van richtplan trouwens een voorafgaand informatie- en participatieproces vereist.

Het is nog te vroeg om u precies te vertellen hoe dat proces vorm zal krijgen. In elk geval zal de coördinatiestructuur waar de verantwoordelijken van de verschillende projecten in de buurt samengebracht worden, een rol spelen.

In eerdere vragen heb ik u al verteld over 'vierhoeken' die worden beschouwd als belangrijke schakels, zowel voor de dynamiek van de openbare ruimte als voor de verbinding met het stadscentrum. Ik had aangekondigd dat we de NMBS, die eigenaar is van die ruimten, zouden vragen om de bestaande studies over de 'vierhoeken' aan ons over te maken. We willen immers de kosten voor beveiliging en renovatie inschatten. Daartoe zullen we een nieuwe bijeenkomst met de NMBS en Infrabel organiseren.

Het is evenwel duidelijk dat de NMBS die ruimten momenteel niet wil openstellen zonder een beroep te doen op 'box-in-box'-oplossingen met brandwerende boxen. Dat zou echter zware investeringen meebrengen, namelijk enkele tientallen miljoenen euro's. Een samenwerking met privéspelers moet dus zeker onderzocht worden.

(verder in het Frans)

De NMBS staat niet weigerachtig tegenover de herbestemming van de vierhoeken, maar die moet wel haalbaar zijn. Vanzelfsprekend worden de gevolgen van de latere heraanleg van de lanen in het centrum meegenomen in het milieueffectenrapport (MER), aangezien daarbij rekening wordt gehouden met de bestaande toestand om de zaken niet nog ingewikkelder te maken.

In elk geval zijn de bedoelingen van de NMBS nu

d'avance, même s'il était soutenu, notamment, par la commune de Saint-Gilles. On avait entendu beaucoup de choses, y compris un déménagement total de la SNCB vers un autre pôle de bureaux adjacent à une autre gare bruxelloise.

Nous connaissons maintenant le chemin qui sera emprunté. Pour répondre à M. Maron, rien n'est fermé quant aux lignes de tram. Le but de l'enquête n'est pas de fermer des portes, mais de tout examiner pour opérer les meilleurs choix possibles pour le réaménagement futur de ce quartier, qui en a bien besoin. Après tant d'années, on ne peut que se féliciter de l'évolution positive de ce dossier.

M. le président.- La parole est à M. Verstraete.

M. Arnaud Verstraete (Groen) (en néerlandais).- *Le ministre de la Mobilité et des Travaux publics a reçu des propositions concrètes pour aménager l'espace public en 2018. Que contiennent-elles ?*

La tâche est imposante. Il faut réduire la pression automobile devant la gare et permettre une traversée plus aisée de la Petite ceinture.

À quoi les Bruxellois peuvent-ils éventuellement s'attendre sous la présente législature ?

M. Rudi Vervoort, ministre-président (en néerlandais).- *Le but est de pouvoir organiser des activités temporaires dans le quartier. Les services compétents étudient les possibilités.*

M. Arnaud Verstraete (Groen) (en néerlandais).- *Quelles propositions concrètes vos services ont-ils faites au ministre de la Mobilité ? Concernant-elles des détails ou des événements temporaires ?*

M. Rudi Vervoort, ministre-président (en néerlandais).- *Il s'agit d'événements temporaires.*

M. Arnaud Verstraete (Groen) (en néerlandais).- *Le réaménagement de la Petite ceinture ou du passage pour piétons n'est donc pas prévu d'ici la fin de la législature.*

eindelijk duidelijk. We kunnen niet om de spoorwegmaatschappij heen als het over de toekomst van de Zuidwijk gaat. We wisten vooraf dat de keuze niet noodzakelijk op Fonsny zou vallen. Alles kon, inclusief een verhuizing van de NMBS naar kantoren in de buurt van een ander Brussels station.

Nu weten we eindelijk waar we aan toe zijn. Wat de tramlijnen betreft, is geen enkele mogelijkheid uitgesloten. Het is de bedoeling om nu de beste keuzes te maken voor de toekomstige, broodnodige herinrichting van de wijk.

De voorzitter.- De heer Verstraete heeft het woord.

De heer Arnaud Verstraete (Groen).- De minister van Mobiliteit en Openbare Werken kreeg concrete voorstellen om de openbare ruimte in 2018 aan te pakken. Ik wil graag weten wat die precies inhouden.

Er is heel veel werk aan de winkel. De ruimte aan de voorkant van het station moet autoluw of -vrij worden gemaakt. Verder moet de Kleine Ring vlotter overgestoken kunnen worden.

Wat kunnen de Brusselaars concreet verwachten? Gebeurt er nog iets tijdens deze regeerperiode?

De heer Rudi Vervoort, minister-president.- Ja, de bedoeling is dat er tijdelijke activiteiten in de Zuidwijk worden georganiseerd. De bevoegde diensten bestuderen momenteel de mogelijkheden.

De heer Arnaud Verstraete (Groen).- Wat is de concrete inhoud van de voorstellen die uw diensten aan de minister van Mobiliteit hebben gedaan? Gaan die over heel kleine details of betreft het tijdelijke evenementen?

De heer Rudi Vervoort, minister-president.- Ja, het gaat over tijdelijke evenementen.

De heer Arnaud Verstraete (Groen).- Er wordt dus nog geen werk gemaakt van de heraanleg van de Kleine Ring of de oversteekplaats. Daar komt tijdens deze regeerperiode niets meer van in huis.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Effectivement. Pour cela, nous devons pouvoir disposer du PAD.

M. Arnaud Verstraete (Groen) (en néerlandais).- *Ce plan d'aménagement directeur ne sera disponible qu'à la fin de la législature.*

L'entrepreneur veut d'abord construire des bureaux, puis éventuellement des logements, mais nous avons surtout besoin de logements. Le nombre de bureaux inoccupés a fortement augmenté ces dernières années, surtout dans le quartier du Midi. Je veux donc avant tout savoir si de nouveaux logements seront construits.

M. Rudi Vervoort, ministre-président (en néerlandais).- *Ces bureaux ne verront pas le jour.*

M. Arnaud Verstraete (Groen) (en néerlandais).- *Je me soucie surtout des logements. Seront-ils construits ?*

M. Rudi Vervoort, ministre-président (en néerlandais).- *Les bureaux inoccupés dont vous parlez sont situés dans des bâtiments spécifiques, comme celui de Philips et sur l'avenue Fonsny. Une réaffectation est prévue et nous voulons bien entendu y construire du logement.*

M. Arnaud Verstraete (Groen) (en néerlandais).- *L'entrepreneur vous a-t-il donné de nouvelles garanties quant à la construction de logements ? Il a affirmé qu'il refusait d'en construire tant que l'espace public n'était pas aménagé.*

M. Rudi Vervoort, ministre-président (en néerlandais).- *Bien sûr ! C'est le cas partout, mais étant donné la demande de logements dans le quartier du Midi, je suis convaincu que ces logements seront bel et bien construits.*

M. Arnaud Verstraete (Groen) (en néerlandais).- *Il y a certainement de la demande. Le budget de plus de 100 millions d'euros libéré par la révision du projet Constitution sera-t-il consacré au réaménagement du quartier du Midi ?*

De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).- *Inderdaad, want daar hebben we het richtplan van aanleg voor nodig.*

De heer Arnaud Verstraete (Groen).- Dat richtplan van aanleg komt er pas tegen het einde van deze regeerperiode.

De ondernemer zei dat hij eerst kantoren zal bouwen en pas daarna misschien woningen. Maar we hebben vooral woningen nodig, geen kantoren! De leegstand van kantoren is de afgelopen jaren enorm toegenomen, vooral in de omgeving van het Zuidstation. U antwoordt dat de ondernemer heeft bevestigd dat er toch nieuwe kantoren komen. Ik wil echter vooral weten of er ook woningen komen.

De heer Rudi Vervoort, minister-president.- Ik maak me geen zorgen dat die kantoren er niet komen.

De heer Arnaud Verstraete (Groen).- Ik ook niet. Ik ben wel ongerust over de woningen. Hoe zit het daarmee?

De heer Rudi Vervoort, minister-president.- De leegstaande kantoren waar u het over hebt, zitten in zeer specifieke gebouwen, zoals dat van Philips en aan de Fonsnylaan. Daarvoor is een herbestemming gepland. Natuurlijk is het de bedoeling om daar woningen te bouwen.

De heer Arnaud Verstraete (Groen).- Maar u kreeg geen nieuwe garanties van de ondernemer dat hij dat ook werkelijk zal doen? Hij beweerde dat hij enkel kantoren en geen woningen zal bouwen zolang de openbare ruimte niet wordt aangepakt.

De heer Rudi Vervoort, minister-president.- Natuurlijk! Dat is altijd het geval en niet alleen in de Zuidwijk. Aangezien er wel degelijk vraag is naar woningen in de Zuidwijk, ben ik ervan overtuigd dat die er wel zullen komen.

De heer Arnaud Verstraete (Groen).- Daar is zeker vraag naar.

Het is positief dat het project Grondwet herzien is. Daar was een aanzienlijk budget van meer dan 100 miljoen euro voor uitgetrokken. Zal het geld

M. Rudi Vervoort, ministre-président (en néerlandais).- *Le gouvernement doit encore se prononcer à ce sujet.*

M. Arnaud Verstraete (Groen) (en néerlandais).- *Au bout de trois ans, vous en êtes encore à planifier. Vous dites par ailleurs qu'il est prématuré d'impliquer les citoyens, mais ceux-ci ne veulent pas que le processus de participation ne soit entamé qu'après la réalisation des plans. Ils veulent être consultés avant que le gouvernement ne prenne une décision sur le plan d'aménagement directeur. Je vous réitère donc ma demande d'organiser la participation en amont.*

Le principal problème réside dans le fait que vous êtes compétent, en tant que ministre-président, pour décider de l'affectation des terrains. Vous pouvez décider de promouvoir le logement, mais comme cela ne vous intéresse guère, rien ne sera réalisé d'ici la fin de la législature.

Il en va de même pour les interventions cruciales au niveau de l'espace public. C'est problématique, car le quartier du Midi est une vitrine importante de Bruxelles.

Des événements seront certes organisés, mais vous manquez à vos devoirs dans un dossier important.

M. le président.- La parole est à M. Van Goidsenhoven.

dat vrijkomt naar de heraanleg van de Zuidwijk gaan? Of is er daarover nog geen beslissing genomen?

De heer Rudi Vervoort, minister-president.- De regering moet daar nog een beslissing over nemen.

De heer Arnaud Verstraete (Groen).- Na drie jaar blijft u vooral in de planningsfase zitten. Wat de inspraak betreft, hebt u gezegd dat u de mensen wel zult betrekken, maar dat het nog te vroeg is om te zeggen op welke manier dat zal gebeuren. Maar dat is net het probleem: u bent al drie jaar bezig met de herziening van de plannen. Mensen willen in de eerste fase inspraak krijgen, en niet als de plannen al klaar zijn. Ze willen geraadpleegd worden vooraleer de regering een beslissing over het richtplan van aanleg heeft genomen. Het is veel interessanter en waardevoller om de burgers nu al bij het dossier te betrekken. Ik herhaal mijn oproep om in een vroegere fase werk te maken van inspraak.

Het belangrijkste probleem blijft dat u als minister-president de bevoegdheid hebt om te beslissen over de bestemming van de terreinen. U kunt bepalen dat er meer woningen moeten komen, maar houdt zich te veel op de vlakte. Het resultaat is dat er de komende vijf jaar geen werk van zal worden gemaakt.

Ook op het vlak van de broodnodige ingrepen in de openbare ruimte zal er tijdens deze regeerperiode niets gebeuren, terwijl het gewest daarvoor bevoegd is. Dat is toch zeer problematisch. De Zuidwijk is een uiterst belangrijk uithangbord van Brussel, maar tot dusver is er op het terrein nog helemaal niets gerealiseerd.

U antwoordt dat de noodzakelijke heraanleg van de openbare ruimte er voorlopig niet komt, maar dat er wel een aantal evenementen worden georganiseerd. Ik vind dat u tekortschiet in zo'n belangrijk dossier, gelet op de bevoegdheden van de regeringsploeg.

De voorzitter.- De heer Van Goidsenhoven heeft het woord.

M. Gaëtan Van Goidsenhoven (MR).- L'ampleur des débats démontre qu'il serait peut-être opportun de consacrer une réunion de commission à l'évolution de ce vaste projet. Cela s'impose pour que nous puissions accompagner au mieux ce dossier qui intéresse manifestement l'ensemble des groupes politiques.

Pour en revenir à mon intervention, je me réjouis du fait que les relations que vous entretenez avec la SNCB soient devenues constructives, car cela facilitera l'avancée du projet dans sa globalité.

Par rapport au projet Victor, vous avez signalé qu'il n'était pas toujours simple de convaincre les pouvoirs locaux. Néanmoins, par rapport à un de ces pouvoirs locaux que je connais bien, je peux attester qu'il y existe avant tout une volonté de collaborer et de contribuer à faire émerger un certain nombre d'avancées dans un quartier pour lequel les intentions du gouvernement sont encore assez floues pour de nombreux habitants et investisseurs.

Il est donc important pour nous de marquer dès que possible dans le paysage un certain nombre d'intentions et de mutations, sans quoi elles en restent au stade de la théorie.

Cela risque en effet de semer le doute quant à l'aboutissement de certaines planifications et de certaines volontés politiques. Il importe donc, sur un certain nombre de projets tels que celui-ci, de pouvoir s'inscrire dans une temporalité compréhensible et acceptable par et pour le citoyen.

Cela fait maintenant vingt ans que l'on parle de l'évolution et du rôle important que le quartier de la gare du Midi doit jouer et on est bien loin du compte aujourd'hui. Combien de séminaires n'ont-ils pas été consacrés à la "gare habitante", à la "gare traversante"... Je me souviens encore de ce grand événement à l'occasion duquel nous fut dévoilé le grand projet "V." de l'architecte Jean Nouvel, qui n'a jamais vu le jour.

Il est donc essentiel d'engranger un certain nombre d'avancées concrètes. Vous avez maintenant des partenaires sur lesquels vous pouvez compter. Un élément dont on pourrait déjà s'occuper, même s'il revêt une importance secondaire, concerne

De heer Gaëtan Van Goidsenhoven (MR) (in het Frans).- *Het is wellicht een goed idee om een commissievergadering aan dit omvangrijke project te wijden, om een optimale begeleiding van het dossier mogelijk te maken.*

Gelukkig verloopt het overleg met de NMBS ondertussen wat constructiever. Daardoor zal het project sneller vooruitgaan.

U zei dat het niet altijd eenvoudig is om de gemeenten te overtuigen in verband met het project Victor. Nochtans weet ik zeker dat de gemeenten bereid zijn om samen te werken en een aantal verbeteringen tot stand te brengen in een wijk waarvoor de regering plannen maakt die voor heel wat inwoners en investeerders nog steeds onduidelijk zijn.

Daardoor kan er twijfel over ontstaan of er wel voldoende politieke wil is om bepaalde plannen uit te voeren. Voor dergelijke projecten is het belangrijk dat ze binnen een voor de burger aanvaardbare termijn worden uitgevoerd.

Ondertussen wordt er al twintig jaar gepraat over de evolutie van de Zuidwijk en zijn er nog steeds geen concrete plannen. Het is belangrijk dat er eindelijk echt vooruitgang wordt geboekt. U hebt nu partners op wie u kunt rekenen.

Een van de dingen die u al kunt regelen, is de bestemming van het braakliggende stuk grond dat de omgeving ontsiert. De regering zou snel een beslissing kunnen nemen over een tijdelijk gebruik van die ruimte die voor de gebruikers van het Zuidstation zo in het oog springt.

l'affection de ce terrain vague qui constitue aujourd'hui une verrière au milieu du paysage. Nous pourrions décider assez rapidement d'un usage provisoire de cet espace visuellement important pour les usagers de la gare du Midi qui - ne l'oubliions pas - est la porte d'entrée de Bruxelles, capitale de l'Europe.

M. le président.- La parole est à Mme Grouwels.

Mme Brigitte Grouwels (CD&V) (*en néerlandais*).- *Je remercie le ministre-président de ses réponses concrètes. Contrairement à mes collègues, elles me satisfont.*

M. le président.- La parole est à M. Maingain.

M. Fabian Maingain (DéFI).- Je me réjouis d'apprendre que la SNCB est revenue à de meilleures intentions. Toutefois, à l'instar de M. Van Goidsenhoven, j'attends leur concrétisation.

Il me semble que vous n'avez pas répondu à la question sur l'inscription du budget de l'aménagement définitif dans le budget 2018 de Beliris.

M. le président.- La parole est à M. Vervoort.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Une inscription de 2,3 millions d'euros est effectivement prévue dans le budget de Beliris. Dans ce type de débat, les uns voient le verre à moitié plein, tandis que d'autres le voient à moitié vide. Chacun a sa vision des choses. On peut considérer qu'on aurait pu aller plus loin. Cependant, cela nécessitait une unité de vues entre les différents acteurs présents. Je me souviens d'une rencontre qui a eu lieu avec Mme Jacqueline Galant et sa cheffe de cabinet au début de cette législature, lors de laquelle il m'avait été assuré que nous aurions toutes les réponses à nos questions dans le mois.

Ces questions sont les mêmes qu'aujourd'hui. Nous avons donc attendu très longtemps. Il ne faut

De voorzitter.- Mevrouw Grouwels heeft het woord.

Mevrouw Brigitte Grouwels (CD&V).- Ik wil de minister-president bedanken voor zijn concrete antwoorden op mijn vragen. Ik heb daar niet zo'n last mee als mijn collega.

De voorzitter.- De heer Maingain heeft het woord.

De heer Fabian Maingain (DéFI) (*in het Frans*).- *Het verheugt mij dat de NMBS ondertussen wel van goede wil is. Nu is het afwachten of ze haar plannen uitvoert.*

Schreef Beliris het budget voor de definitieve herinrichting in de begroting voor 2018 in?

De voorzitter.- De heer Vervoort heeft het woord.

De heer Rudi Vervoort, minister-president (*in het Frans*).- *Beliris heeft 2,3 miljoen euro in zijn begroting opgenomen. Dat had misschien meer kunnen zijn, als de verschillende actoren het met elkaar eens waren geweest.*

Na een vergadering aan het begin van deze regeerperiode, verzekerde mevrouw Galant mij dat ik de antwoorden op onze vragen binnen de maand zou ontvangen. Vandaag stellen we dezelfde vragen. We hebben dus lang gewacht. Er kwam ook een nieuwe minister en een nieuwe leiding bij de NMBS, waardoor het dossier een tijd stillag.

Bovendien hebben we het richtplan van aanleg nodig. Daarvoor zijn de aanbestedingen

pas oublier non plus les changements intervenus au niveau du portefeuille ministériel et au niveau de la SNCB. Tous ces changements se sont déroulés avec un certain décalage et chaque fois qu'il se passait quelque chose, c'était une raison pour ne plus avancer dans le dossier. Les retards survenus au niveau du cabinet ministériel ont été suivis de retards au niveau de la direction de la SNCB. En outre, il était impératif de disposer du PAD, comme dans d'autres quartiers. C'est chose faite et les marchés sont lancés. L'élaboration de ces PAD ne saurait donc tarder. Ils donneront une assise juridique claire quant aux possibilités de développement de ce quartier. C'est le travail qui sera entamé dans les prochaines semaines et cela me semble être le message positif à délivrer.

- *L'incident est clos.*

QUESTIONS ORALES

M. le président.- L'ordre du jour appelle les questions orales.

QUESTION ORALE DE M. GAËTAN VAN GOIDSENHOVEN

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE,

concernant "l'introduction du PAD et les avancées du projet VICTOR".

ondertussen uitgeschreven. Met het richtplan van aanleg zullen we een duidelijke juridische grondslag hebben voor de ontwikkeling van de wijk.

- *Het incident is gesloten.*

MONDELINGE VRAGEN

De voorzitter.- Aan de orde zijn de mondelinge vragen.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER GAËTAN VAN GOIDSENHOVEN

AAN DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, TERRITORIALE ONTWIKKELING, STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STUDENTENAANGELEGHENHEDEN, TOERISME, OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE NETHEID,

betreffende "de invoering van het RPA en de vorderingen inzake het VICTOR-project".

M. le président.- L'auteur ayant posé sa question dans le cadre de l'interpellation de M. Arnaud Verstraete concernant "l'état d'avancement du schéma directeur Quartier Midi", et le ministre-président y ayant répondu, la question orale est considérée comme sans objet.

QUESTION ORALE DE M. DOMINIEK LOOTENS-STAELE

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRESIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE,

concernant "les subsides bruxellois alloués à l'exposition "L'islam, c'est aussi notre histoire"".

M. le président.- La parole est à M. Lootens-Stael.

M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang) (*en néerlandais*).- *L'intitulé initial de ma question traitait d'une exposition promouvant la culture islamique de la haine. Celui-ci a une fois de plus été modifié à mon insu.*

En mars 2017, j'avais déjà abordé la question du subside de 150.000 euros octroyé par le gouvernement bruxellois pour l'organisation de l'exposition "L'islam, c'est aussi notre histoire", qui avait aussi bénéficié d'un subside européen de plus de 350.000 euros.

Dans la boutique de l'exposition figurait le livre "Le soleil d'Allah brille sur l'Occident" de Sigrid Hunke, une national-socialiste fanatique, qui est un véritable plaidoyer en faveur de la destruction de la civilisation européenne.

De voorzitter.- Aangezien de indiener zijn vraag heeft gesteld in het kader van de interpellatie van de heer Arnaud Verstraete betreffende "de stand van zaken van het richtschema Zuidwijk" en de minister-president erop heeft geantwoord, is deze vraag doelloos geworden.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER DOMINIEK LOOTENS-STAELE

AAN DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, TERRITORIALE ONTWIKKELING, STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STUDENTENAANGELEGENHEDEN, TOERISME, OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE NETHEID,

betreffende "Brusselse subsidies voor de tentoonstelling "De islam, ook onze geschiedenis""".

De voorzitter.- De heer Lootens-Stael heeft het woord.

De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang).- Mijn vraag ging eigenlijk over een tentoonstelling waar islamitische haatcultuur wordt gepromoot. Mij ontgaat andermaal wie zich de autoriteit aanneemt om vragen van parlementsleden zonder hun medeweten aan te passen.

In maart 2017 kaartte ik reeds aan dat de Brusselse regering een subsidie van 150.000 euro toekende aan de organisatie die de tentoonstelling 'De islam, ook onze geschiedenis' organiseert. De tentoonstelling kreeg ook reeds een deel van de 2,5 miljoen euro van de Europese Unie, die werd verdeeld onder zes partnerlanden.

Voor Brussel betekent dat dus dat de tentoonstelling kan rekenen op in het totaal meer dan 500.000 euro subsidies. Vragen van het

Il est totalement cynique qu'un livre tel que celui-là soit vendu à l'occasion d'une exposition financée avec l'argent du contribuable bruxellois et européen.

Saviez-vous qu'une telle littérature était vendue et promue lors de cette exposition ? Les subsides octroyés pourraient-ils être restitués ? Les organisateurs ont-ils été rappelés à l'ordre ? Qui est responsable de la vente de cette littérature haineuse ? Qu'avez-vous entrepris pour que ces livres soient retirés ?

Quelles sanctions ont-elles été adoptées à l'encontre des responsables ? Quels sont les mécanismes de contrôle pour l'octroi de subsides à de telles organisations ?

À une époque où les terroristes islamistes menacent notre continent européen et notre mode de vie, il n'y a aucune place pour ce genre de littérature haineuse à Bruxelles.

M. le président.- La parole est à M. Vervoort.

M. Rudi Vervoort, ministre-président (en néerlandais).- *L'exposition "L'islam, c'est aussi notre histoire" était effectivement subventionnée*

Vlaams Belang daarover mochten toen niet in het parlement worden gesteld. Terwijl de tentoonstelling liep, werd duidelijk waarom.

In de winkel van de tentoonstelling waren namelijk meerdere exemplaren van het boek 'Le soleil d'Allah brille sur l'Occident' van Sigrid Hunke te koop. Het boek verscheen in 1960 als 'Allahs Sonne über dem Abendland'. Hunke was een fanaticke nationaalsocialiste van de NSDAP en een vriendin van Himmler.

Volgens Hunke is de islam superieur aan de westerse waarden. Ze stelt zelfs dat het Westen zowat alles aan de islam te danken heeft. Belangrijker is dat Hunke de islam in Europa beschouwt als de eerste stap naar de bevrijding van de joods-christelijke cultuur, die ons continent volgens haar heeft 'vergiftigd'.

Het is dan ook ronduit cynisch dat zo'n boek te koop is op een tentoonstelling die wordt gefinancierd met Europees en Brussels belastinggeld. Het is nota bene een pleidooi voor de vernietiging van de Europese samenleving!

Was u op de hoogte van het feit dat er dergelijke literatuur werd verkocht en gepromoot? Kunnen de toegekende subsidies worden teruggevorderd? Werden de organisatoren op het matje geroepen? Wie is verantwoordelijk voor de verkoop van dergelijke haatliteratuur? Wat hebt u ondernomen om de boeken te laten verwijderen?

Welke sancties werden er tegen de verantwoordelijken getroffen? Welke controlemechanismen bestaan er wanneer dergelijke organisaties subsidies krijgen?

In tijden waarin islamterroristen ons Europese continent en onze manier van leven onder vuur nemen, is er geen enkele plaats voor dit soort van haatliteratuur in Brussel. Ik wens dan ook dat u namens de regering een duidelijk standpunt inneemt en een duidelijk signaal geeft.

De voorzitter.- De heer Vervoort heeft het woord.

De heer Rudi Vervoort, minister-president.- U bent het er niet mee eens dat het boek van Sigrid Hunke met de titel 'Le soleil d'Allah brille sur

par des fonds régionaux et européens. Elle était organisée par Tempora, avec l'aide de plusieurs spécialistes et islamologues.

Je leur ai relayé votre question, à laquelle le directeur scientifique et le directeur artistique ont répondu dans une lettre, en m'autorisant à m'y référer dans ma réponse. Cette lettre étant rédigée en français, je vous en lirai le contenu dans la langue originale.

(poursuivant en français)

"On nous dit qu'une question parlementaire vous a été posée à propos des liens entre notre exposition "L'islam, c'est aussi notre histoire !" et le livre de Sigrid Hunke (Le soleil d'Allah brille sur l'Occident) que l'on nous a accusés de promouvoir.

En ce temps de rumeurs, voici les faits. Je lis in extenso :

1. L'exposition ne "promeut" pas l'ouvrage de Sigrid Hunke ; elle le propose à la vente dans sa boutique au même titre que des dizaines d'autres, en faisant confiance à l'intelligence de l'acheteur éventuel pour faire la part des choses. Bien entendu, ni nous, directeurs scientifique et artistique du projet, ni nos collègues n'ignorons le passé nazi de l'auteur, ni sa fumeuse idéologie antichrétienne et néo-païenne. Il se trouve que son livre fourmille de faits historiquement exacts qui forment le soubassement de notre exposition. Il a aussi fait l'objet de polémiques féroces, dues au moins autant à la personnalité de l'auteur qu'au contenu de son livre, qui peut avoir son utilité.

On lit bien et commente Heidegger, tout nazi qu'il fût, sans que l'on ose soupçonner ceux qui s'en nourrissent, un Levinas ou un Derrida par exemple, de complaisance à l'égard du national-socialisme. Au demeurant, nous avouons ne pas nous être appesantis autre mesure sur ce détail ; à nos yeux, c'était un livre de plus dans un choix d'ouvrages riche et très diversifié.

Cela dit, au vu de la polémique bizarre que cela provoque, il aurait certainement mieux valu s'abstenir de le proposer à la vente. Nous l'en avons d'ailleurs retiré, sans état d'âme. Il est des ouvrages qui méritent que l'on se batte pour eux ;

l'Occident' te koop wordt aangeboden in de winkel van de tentoonstelling 'De islam, ook onze geschiedenis'.

Zoals u al zei, wordt die tentoonstelling gesubsidieerd met Europese en gewestelijke fondsen. Het bedrijf dat de tentoonstelling organiseerde, heet Tempora. Het liet zich bijstaan door verscheidene specialisten en islamologen. Tempora sloot ook een aantal partnerschappen met Europese instellingen, zoals Civita Cultura in Rome, het Institut für Kulturaustausch van Tübingen, de universiteit van Aksaray in Turkije, het Institut du monde arabe in Parijs enzovoort.

Naar aanleiding van uw vraag heb ik Tempora een vraag gesteld. De wetenschappelijk directeur en de artistiek directeur hebben mij een brief gestuurd waarin ze meedelen dat ik hun schrijven voor mijn antwoord mocht gebruiken.

De brief is in het Frans opgesteld. Ik zal de inhoud in de oorspronkelijke taal voorlezen om geen afbreuk te doen aan de inhoud.

(verder in het Frans)

In deze tijden van geruchten zijn de feiten als volgt:

1. De tentoonstelling 'promoot' het werk van Sigrid Hunke niet. Het wordt gewoon verkocht in de winkel, net zoals tientallen andere boeken. We vertrouwen op de kritische instelling van de eventuele kopers. Natuurlijk zijn wij, de wetenschappelijke en artistieke directeur en onze collega's, op de hoogte van het naziverleden van de auteur. Haar boek staat echter boordevol historische feiten die de grondslag van onze expositie vormen. De polemiek die het boek teweegbrengt, valt op zijn minst evenzeer toe te schrijven aan de persoonlijkheid van de auteur als aan de inhoud, die nuttig kan zijn.

Heidegger wordt gelezen en becommentarieerd zonder dat iemand zijn lezers verdenkt van inschikkelijkheid tegenover het national-socialisme. Voor het overige moeten we toegeven dat we ons dat detail niet erg hebben aangetrokken. Volgens ons was het een boek uit een ruime waaier van uiteenlopende boeken.

ce n'est assurément pas le cas de celui-ci.

Nous osons ajouter que l'esprit de notre exposition, nos propres parcours, ceux, aussi, de l'ensemble de ses concepteurs et producteurs, plaident contre tout soupçon de connivence avec l'égrégie d'Himmler. N'est-il pas cocasse que le Vlaams Belang ait trouvé là un moyen facile de se refaire une virginité idéologique ? Il y a des indignations suspectes...

Permettez-nous de saisir cette occasion, qui vaut ce qu'elle vaut, pour vous redire notre gratitude pour votre soutien. Nous espérons que l'exposition remplira le rôle intellectuel, pédagogique et citoyen que nous lui avons assigné. Il serait dommage que des querelles sans objet en obscurcissent le sens et la fonction.

Bien entendu, vous êtes libre de faire de cette lettre, que nous prenons la liberté de vous adresser au nom de toute l'équipe de Tempora/Musée de l'Europe, ce que vous jugerez nécessaire."

(poursuivant en néerlandais)

Le directeur artistique de l'exposition est M Elie Barnavi, qu'il n'est plus besoin de présenter.

(poursuivant en français)

Compte tenu de la qualité des signataires de ce courrier, je pense que c'est un mauvais procès qui leur est fait. On ne peut certainement pas suspecter M. Barnavi d'une quelconque complaisance par rapport à l'idéologie du parti national-socialiste ou nazi. Cela étant, la problématique est intéressante puisqu'elle pose la question de l'approche à adopter par rapport à cette personne selon qu'elle est perçue comme auteur, artiste ou intellectuel et à la personnalité qu'elle représente.

Il s'agit là d'un débat fondamental : doit-on bannir des romans qui ont marqué l'histoire de la littérature ? En l'occurrence, tout le monde pensera à l'auteur Louis-Ferdinand Céline. Nous devons nous poser la question. Ce débat est intéressant, mais il n'a pas lieu d'être dans le cas qui nous occupe.

M. le président.- La parole est à M. Lootens-Stael.

In het licht van deze bizarre polemiek was het inderdaad beter geweest om het niet te koop aan te bieden. We hebben het trouwens uit de verkoop gehaald. Er zijn boeken die een strijd verdienen, maar dit hoort daar niet bij.

De geest van onze tentoonstelling gaat in tegen elke inschikkelijkheid ten opzichte van de ideeën van figuren als Himmler. Het Vlaams Belang ziet hier alleen een gemakkelijke manier om zijn ideologische maagdelijkheid te herwinnen. De verontwaardiging slaat nergens op.

We hopen dat de expositie de intellectuele, pedagogische en sociale rol vervult die we in gedachten hadden. Het zou jammer zijn dat inhoudloze ruzies dat in de schaduw zouden stellen."

(verder in het Nederlands)

De artistiek directeur van de tentoonstelling is de heer Elie Barnavi, die volgens mij geen introductie nodig heeft. Hij is medeauteur van deze brief. Hij is tevens emeritus hoogleraar moderne westerse geschiedenis aan de universiteit van Tel Aviv.

(verder in het Frans)

Gelet op de persoonlijkheden die de brief hebben ondertekend, denk ik dat uw beschuldigingen onterecht zijn. Je kunt moeilijk de heer Barnavi verdenken van enige welwillendheid ten opzichte van het nationaalsocialistische gedachtengoed.

De problematiek is niettemin interessant. Moeten we markante boeken verbieden, zoals die van Louis-Ferdinand Céline? Dat is evenwel een ander debat.

De voorzitter.- De heer Lootens-Stael heeft het woord.

M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang)
(en néerlandais).- J'accepte les excuses des organisateurs, que je considère comme un aveu. Une seule chose semble les déranger : que ce soit le Vlaams Belang qui soulève le problème.

Le Vlaams Belang a déjà dû tirer la sonnette d'alarme à d'autres occasions, notamment lors de foires musulmanes auxquelles des prédictateurs de haine étaient conviés.

Ma liberté d'expression en tant qu'homme politique et celle de mon parti ont été souvent bafouées. C'est la raison pour laquelle j'entends défendre farouchement cette liberté d'expression.

Le gouvernement bruxellois ne devrait pas octroyer des moyens financiers à des ennemis de notre société, de nos traditions et de nos valeurs occidentales.

J'aimerais vous exhorter à faire preuve de plus de prudence à l'avenir, lors d'événements organisés avec le soutien de la Région, qui flirtent parfois avec l'illégalité.

- *L'incident est clos.*

De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang).- Ik aanvaard de excuses van de organisatoren. Ik beschouw dit antwoord immers als een schuldbekentenis, waarmee ze toegeven dat ze het boek niet in de winkel van de tentoonstelling te koop hadden mogen aanbieden. Het feit dat het Vlaams Belang het probleem aankaart, is blijkbaar het enige wat hen stoort.

Het is niet de eerste keer dat het Vlaams Belang de alarmklok moet luiden. Ook bij de organisatie van diverse andere moslimbeurzen moesten wij erop wijzen dat de organisatoren sprekers uitnodigden waarvoor ze geen subsidies zouden mogen krijgen.

Ik ben een groot voorstander van de vrije meningsuiting. U weet dat ikzelf als politicus en het Vlaams Belang als politieke partij het slachtoffer werden van de beknotting van het recht op vrije meningsuiting. Om die reden ben ik een groot voorstander van het bewaken van de vrije meningsuiting.

Of de Brusselse regering financiële middelen ter beschikking moet stellen van personen die de westerse samenleving, de westerse tradities en de westerse waarden bestrijden, is natuurlijk een andere vraag. Uiteraard antwoord ik daar nee op. Het kan niet de bedoeling zijn dat wij onze eigen ondergang financieren.

Ik aanvaard dus de excuses van de organisatoren van de tentoonstelling. Ik wil u echter oproepen om er ook in de toekomst op toe te zien dat tijdens evenementen die met steun van het gewest worden georganiseerd, geen zaken worden gepropageerd die strijdig zijn met de wet. Dat was hier misschien niet het geval, maar in het verleden is het wel al gebeurd. Wanneer haatpredikers op moslimbeurzen prediken, flirten ze graag met de grenzen van de wet. Bij deze tentoonstelling was dat misschien niet het geval, maar ik wil er toch op aandringen dat u ervoor zorgt dat u niets finanziert wat niet strookt met de waarden waar wij samen voor staan.

- *Het incident is gesloten.*

QUESTION ORALE DE M. ARNAUD PINXTEREN

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE,

concernant "les charges d'urbanisme liées au PPAS de Tour et Taxis et la production de logements sociaux".

M. le président.- La parole est à M. Pinxteren.

M. Arnaud Pinxteren (Ecolo).- En juin dernier, lors de mon interpellation sur le plan particulier d'affectation du sol (PPAS) de Tour & Taxis adopté par la Ville de Bruxelles, nous avions évoqué la question des logements sociaux prévus sur le site. Votre réponse était très claire. Vous précisez en effet que le PPAS ne prévoit pas d'obligation de création de logements sociaux.

Néanmoins, vous mentionniez la piste des charges d'urbanisme afin d'assurer la création de tels logements. Cela ne semblait pas être une priorité puisque, selon vos dires, parmi les premières affectations des charges d'urbanisme figurait l'aménagement d'une série de voiries. Vous ajoutiez qu'un travail prospectif était en cours afin de donner à l'administration une feuille de route pour l'affectation précise des charges liées aux demandes de permis d'urbanisme.

Aussi, M. le ministre-président, je souhaiterais connaître le résultat de cette réflexion. L'option des charges dédiées à la construction de logements sociaux est-elle arrêtée ? Si c'est le cas, avez-vous une évaluation de ce que cela représente en termes de budget et de nombre de logements ? Quelle part cela représentera-t-il par rapport à la production

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER ARNAUD PINXTEREN

AAN DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, TERRITORIALE ONTWIKKELING, STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STUDENTENAANGELEGHENHEDEN, TOERISME, OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE NETHEID,

betreffende "de stedenbouwkundige lasten met betrekking tot het BBP van Thurn & Taxi's en het tot stand brengen van sociale woningen".

De voorzitter.- De heer Pinxteren heeft het woord.

De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo) (in het Frans).- In juni onderstreepte u dat, ook al bevat het bijzonder bestemmingsplan (BBP) van Tour & Taxis geen verplichting tot het bouwen van sociale woningen, dat zeker via stedenbouwkundige lasten kan worden aangemoedigd. Dat lijkt alvast geen prioriteit, want de eerste toewijzing van stedenbouwkundige lasten zou vooralsnog enkel de aanleg van een paar wegen betreffen. Bovendien moet er eerst een onderzoek komen opdat de administratie een stappenplan kan uitwerken met het oog op de toewijzing van de stedenbouwkundige lasten.

Is daarvan intussen het resultaat bekend? Werd er gekozen voor stedenbouwkundige lasten om de bouw van sociale woningen te financieren? Zo ja, om hoeveel woningen gaat het en hoeveel zal het kosten? Wat is de verhouding van de sociale woningen ten opzichte van het geheel van woningen op de site? Blijft de regering achter het idee van sociale woningen op de site van Tour & Taxis staan?

Ten slotte heerst er volgens de pers onzekerheid over de toewijzing van de stedenbouwkundige lasten en over een mogelijk belangengconflict bij

globale de logements sur ce site ? Dans la négative, pourriez-vous nous détailler les raisons de ce choix et nous indiquer s'il est définitif ? Par ailleurs, cela signifie-t-il que le gouvernement abandonne l'idée d'intégrer des logements sociaux sur le site de Tour & Taxis ?

Enfin, la presse fait état de deux éléments qui interpellent. Le premier concerne un possible conflit d'intérêts dans le chef d'une de vos collaboratrices dans ce dossier. Le second porte sur les incertitudes quant à l'affectation des charges d'urbanisme sur le site même. Pourriez-vous nous rassurer sur ces deux points ?

M. le président.- La parole est à M. Vervoort.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Bruxelles Urbanisme et Patrimoine (BUP) applique l'arrêté charges d'urbanisme de 2013 (arrêté du gouvernement du 2 septembre 2013). Lorsque le permis génératrice de charges porte spécifiquement sur la fonction de logement, lesdites charges sont prioritairement destinées à réaliser, à transformer ou à rénover des logements qui sont obligatoirement encadrés ou conventionnés. Cela reste la position du gouvernement.

S'agissant des charges d'urbanisme sur le site de Tour & Taxis, le permis qu'Extensa a obtenu le 14 juillet 2017 pour poursuivre son développement au Quai de Willebroeck 23-26, à hauteur de la future passerelle Picard, a pour conséquence que le promoteur devra réaliser des logements conventionnés en guise de charges, à savoir 9 logements sur 139.

Par ailleurs, plusieurs dossiers en cours d'instruction sur le site de Tour & Taxis seront sujets à l'obtention de charges d'urbanisme. L'administration doit encore déterminer de manière précise les affectations desdites charges.

Il existe aussi un besoin d'espace public dans la zone et il faudra encore déterminer les meilleures utilisations possibles des charges d'urbanisme sur le site. Une partie de ces charges sera donc affectée à la création de voiries. Néanmoins, la priorité consiste à consacrer les charges à du logement conventionné ou encadré lorsque le

een van uw medewerksters. Kunt u ons daarover geruststellen?

De voorzitter.- De heer Vervoort heeft het woord.

De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).- *Brussel Stedenbouw en Erfgoed (BSE) past het besluit inzake de stedenbouwkundige lasten van 2013 toe. Wanneer het om een woning gaat, financieren die lasten voornamelijk de bouw, verbouwing of renovatie van omkaderde of geconventioneerde woningen.*

De vergunning die Extensa op 14 juli 2017 voor de site van Tour & Taxis verkreeg om het werk ter hoogte van de Picardbrug voort te zetten, verplicht de promotor tot de bouw van 9 geconventioneerde woningen op een totaal van 139 woningen. Voor verscheidene andere dossiers op de site moet de administratie nog de aard van de stedenbouwkundige lasten bepalen.

Een deel ervan zal aan wegenbouw worden besteed. De prioriteiten blijven echter omkaderde of geconventioneerde woningen. Er zal een rondzendbrief worden opgesteld om de interpretatie van het besluit betreffende de stedenbouwkundige lasten van 2013 te verduidelijken.

Ik wijs erop dat geen enkele van mijn medewerkers bij een belangenconflict betrokken is. Er is niets ongewoons aan het feit dat een advocatenkantoor kabinetmedewerkers bijstaat bij het opstellen van reglementaire teksten. Zo'n kantoor zorgt voor een objectieve juridische kijk op de zaak. De meeste advocatenkantoren hebben ook vastgoedontwikkelaars onder hun cliënteel. Dat is deontologisch verantwoord en toegelaten

permis génératrice de charges est délivré pour du logement. Une circulaire sera rédigée pour préciser l'interprétation de l'arrêté charges d'urbanisme de 2013.

Si vous faites référence à l'article du journal La Libre du 18 septembre dernier, je précise qu'aucun de mes collaborateurs n'est concerné par un éventuel conflit d'intérêts. L'article de presse en question évoque le cabinet d'avocats qui a rempli un rôle de conseil auprès de mon cabinet afin d'aider mes collaborateurs à rédiger des textes réglementaires qui demandent une certaine précision. Il n'y a rien d'inhabituel dans ce processus qui permet d'obtenir un regard juridique objectif.

La plupart des cabinets d'avocats spécialisés dans les matières d'urbanisme et d'aménagement du territoire qui travaillent pour la Région bruxelloise - en tant que conseils juridiques, mais aussi pour défendre les intérêts de la Région devant le Conseil d'État - ont également une clientèle privée composée notamment de développeurs immobiliers. Ces pratiques semblent conformes à la déontologie admise par le Barreau.

J'ai, bien entendu, une opinion personnelle, mais c'est la vision du barreau qui doit prévaloir, me semble-t-il.

Concernant les charges appliquées au projet Méandre, le BUP a constaté au printemps 2017 que seule une partie des charges liées à ce permis ont été exécutées. Par conséquent, le promoteur Extensa doit encore exécuter le solde de sa contribution aux charges d'urbanisme décidées par le gouvernement.

Des discussions sont en cours entre l'administration et le promoteur en vue d'affecter le solde de la charge. Cela, vous le savez déjà, car c'est le point de vue que nous avions évoqué lors de la parution de cet article.

M. le président.- La parole est à M. Pinxteren.

M. Arnaud Pinxteren (Ecolo).- J'entends que, pour le moment, on est autour de 6% de logements conventionnés. Vous parlez de 9 logements sur 139 mais cela ne concerne qu'une partie du site,

door de balie.

Er lopen gesprekken tussen BSE en promotor Extensa over de uitvoering van de rest van de stedenbouwkundige lasten voor het Meanderproject.

De voorzitter.- De heer Pinxteren heeft het woord.

De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo) (in het Frans).- *U hebt het over 9 woningen op 139 maar dat gaat slechts over een deel van de site, want die telt er meer.*

car le site en compte bien plus.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- En effet.

M. Arnaud Pinxteren (Ecolo).- Ces 139 logements portent sur quels bâtiments ? Vous donnez des chiffres qui ne correspondent pas à l'ensemble des logements disponibles sur le site.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- C'est celui qui se situe aux numéros 23-26 du quai de Willebroeck, à la hauteur de la future passerelle Picard.

M. Arnaud Pinxteren (Ecolo).- On est donc à 6%, alors qu'on devrait atteindre 15%, si mes informations sont correctes. Dès lors que ces 6% ne portent pas sur l'entièreté des logements produits, il est difficile d'estimer les ambitions affichées à cet égard, de même que le fossé restant à combler entre ce qui est prévu et les efforts à fournir par le promoteur, soit en nature, soit en numéraire, en matière de charges d'urbanisme.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- À cet égard, il existe un PPAS extrêmement précis.

M. Arnaud Pinxteren (Ecolo).- Il prévoit le reste du logement conventionné ?

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- C'est prévu.

M. Arnaud Pinxteren (Ecolo).- Par "neuf logements conventionnés", vous entendez "neuf logements sociaux" ?

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Non.

M. Arnaud Pinxteren (Ecolo).- Ce ne sont donc pas des logements sociaux. Par conséquent, aucun facteur correctif ne sera appliqué sur ce site afin d'y amener un peu de mixité sociale. Le levier de charges d'urbanisme dont vous disposez à cet effet ne sera donc pas activé.

De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).- Dat klopt.

De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo) (in het Frans).- In welke gebouwen bevinden die 139 woningen zich? Uw cijfergegevens stemmen niet overeen met de aantallen die op de website worden vermeld.

De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).- Het gaat om het gebouw met de huisnummers 23-26 op de Willebroekkaai, ter hoogte van de toekomstige Picardbrug.

De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo) (in het Frans).- We zitten dus aan 6% en moeten 15% halen. Aangezien die 6% niet eens slaat op de volledige nieuwbouw, is het moeilijk in te schatten of de doelstelling inderdaad wordt gehaald. Bovendien gaapt er nog steeds een kloof tussen hetgeen wordt vooropgesteld en de door de promotor geleverde inspanningen.

De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).- Daarvoor bestaat er een nauwkeurig BBP.

De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo) (in het Frans).- Voorziet dat in de bouw van de overige geconventioneerde woningen?

De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).- Inderdaad.

De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo) (in het Frans).- Bedoelt u met "negen geconventioneerde woningen" ook "negen sociale woningen"?

De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).- Nee.

De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo) (in het Frans).- Het gaat dus niet om sociale woningen. Er wordt op die site dan ook niets gedaan om een sociale mix te creëren. De hefboom van de stedenbouwkundige lasten, waarover u beschikt, zal niet worden gebruikt.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Ce n'est pas exclu, mais étant donné que nous n'en sommes qu'aux débuts de la mise en œuvre du PPAS, tout dépendra de la négociation. Au stade actuel, je n'exclus aucune hypothèse. Je vous rejoins sur l'idée qu'il nous faudra effectivement éviter, autant que faire se peut, des discussions saucissonnées par projet. Par ailleurs, il nous faudra, à un moment donné, organiser un contrôle précis des obligations qui incombent au promoteur.

M. Arnaud Pinxteren (Ecolo).- Tout à fait. J'espère que vous me rejoindrez également sur le fait qu'il est indispensable que ce site soit ouvert et soit aussi l'image de Bruxelles. Il ne peut pas être envisagé comme une résidence fermée car cela ferait de ce quartier une poudrière.

Je vous invite donc à poursuivre sur le chemin des négociations même si, au vu du résultat du PPAS, elles n'ont pas été très favorables à la Région jusqu'à présent. Cet outil de la négociation doit être utilisé sur l'ensemble de la production de logements pour essayer d'y implanter cette mixité recherchée. Cela concerne donc aussi les logements sociaux.

Ce promoteur a par exemple les moyens d'affréter des bus - à la place de la STIB d'ailleurs - afin de déplacer les fonctionnaires flamands de la Gare du Nord jusqu'à leur nouveau site. Sur les bases des bénéfices qu'il va engranger, ce promoteur a largement les moyens de prévoir de dix à cinquante logements sociaux dans les différents immeubles qu'il prévoit de construire.

Nous devons faire preuve de fermeté sur ce point car, dans le cas contraire et outre les aspects urbanistiques dont nous avons déjà parlé, nous raterons ici une occasion d'encourager la mixité sociale.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Je ne sais pas si c'est un hasard ou un oubli, mais ce PPAS n'a fait l'objet d'aucun recours.

M. Arnaud Pinxteren (Ecolo).- Les communes limitrophes vous ont cru lorsque vous avez dit que les charges d'urbanisme pourraient être utilisées pour créer du logement social. Il y a une vraie attente de leur part. Je ne cherche pas à vous contrarier, mais je pense qu'il est essentiel que le

De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).- *Dat is niet uitgesloten. Het BBP bevindt zich echter pas in de beginfase en alles hangt af van de onderhandelingen. Besprekingen per project moeten inderdaad worden vermeden. Bovendien moeten we ook de naleving van de verplichtingen van de promotor controleren.*

De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo) (in het Frans).- *Inderdaad. Hopelijk bent u het ook met mij eens dat die site Brussel als open gemeenschap weerspiegelt.*

Ik vraag u om de onderhandelingen voort te zetten, zodat er inderdaad sociale woningen komen op de site. Wij moeten standvastig blijven wat dat punt betreft. Zo niet missen we een kans om de sociale mix te promoten.

De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).- *Er is geen enkele beroepsprocedure ingediend tegen dat BBP.*

De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo) (in het Frans).- *De bestuurders van de aangrenzende gemeenten hebben u geloofd toen u zei dat er met de stedenbouwkundige lasten sociale woningen zouden kunnen worden gebouwd. Zij zijn vragende partij. Het lijkt me essentieel dat het een open en*

projet soit ouvert et mixte dans ce quartier.

- *L'incident est clos.*

QUESTION ORALE DE M. BRUNO DE LILLE

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE,

concernant "le recours de plusieurs commerçants contre le piétonnier bruxellois".

M. le président. - En l'absence de l'auteur, excusé, la question orale est lue par M. Arnaud Verstraete.

La parole est à M. Verstraete.

M. Arnaud Verstraete (Groen) (en néerlandais). - Plusieurs commerçants ont introduit un recours au Conseil d'État contre la demande de permis pour les travaux au boulevard Anspach, dans plusieurs rues transversales et sur les places de Brouckère et Fontainas. Ce recours risque de retarder les travaux de plusieurs années, alors que Beliris aurait dû entamer ceux-ci en octobre 2017.

Le nouveau bourgmestre de la Ville de Bruxelles a annoncé qu'il entamerait bel et bien les travaux en septembre 2017.

Comment la Région a-t-elle réagi aux remarques des commerçants lors de la commission de concertation ?

Le recours au Conseil d'Etat risque-t-il de

gemengd project wordt.

- *Het incident is gesloten.*

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER BRUNO DE LILLE

AAN DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, TERRITORIALE ONTWIKKELING, STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STUDENTENAANGELEGENHEDEN, TOERISME, OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE NETHEID,

betreffende "het beroep van meerdere handelaars tegen de Brusselse voetgangerszone".

De voorzitter. - Bij afwezigheid van de indiener, die verontschuldigd is, wordt de mondelinge vraag door de heer Arnaud Verstraete voorgelezen.

De heer Verstraete heeft het woord.

De heer Arnaud Verstraete (Groen). - Zoals een aantal handelaars begin juni 2017 aankondigden, hebben ze bij de Raad van State beroep aangetekend tegen de vergunningsaanvraag voor de aanpassingen aan de Anspachlaan, meerdere zijstraten, het De Brouckèreplein en het Fontainasplein. Zonder die beroepsprocedure zou Beliris in september of oktober 2017 met de werkzaamheden zijn gestart. Ik merk op dat mijn vraag dateert van 14 augustus, maar ze blijft actueel. De gevolgen van de beroepsprocedure zijn nog onduidelijk, maar naar verluidt zou de procedure tot vele jaren vertraging kunnen leiden.

De nieuwe burgemeester van de stad Brussel zei dat hij de werken sowieso niet wilde opruimen en ze dus in september 2017 wilde van start laten gaan.

*retarder la procédure de plusieurs années ?
Existe-t-il un plan B ?*

Le bourgmestre de la Ville de Bruxelles peut-il faire démarrer les travaux alors que le Conseil d'État ne s'est pas encore prononcé ? Quelles seraient les conséquences d'un avis négatif du Conseil d'État ?

Les déplacements dans la zone piétonne sont particulièrement malaisés pour l'instant, à cause de la combinaison des travaux aux stations de métro, des mesures de sécurité imposées par la police et du marché de Noël. Comment pourriez-vous améliorer la situation ?

Wat was de reactie van het gewest op de opmerkingen van de handelaars in de overlegcommissie?

Wat zijn de gevolgen van het beroep bij de Raad van State? Klopt de informatie dat die procedure vele jaren vertraging met zich zal meebrengen? Is er een plan B? Ik wijs erop dat deze vraag in de plenaire vergadering van vorige week als actualiteitsvraag werd gesteld. Minister Vanhengel wist toen niet wat de impact van zo'n beroepsprocedure kan zijn, maar hij zou de vraag aan u doorgeven.

Kan de burgemeester van Brussel de werkzaamheden van start laten gaan als er nog geen uitspraak is in deze zaak? Wat zijn de gevolgen als de uitspraak van de Raad van State negatief is?

Ik wil daar nog aan toevoegen dat het momenteel bijzonder moeilijk is om je op normale wijze in de voetgangerszone te verplaatsen. Door de combinatie van werkzaamheden van het gewest aan de ondergrondse stations, de veiligheidsmaatregelen die de politie heeft opgelegd en de kerstmarkt, is het centrum op dit moment zeer moeilijk toegankelijk. Wat kunt u daaraan doen?

M. le président.- La parole est à M. Vervoort.

M. Rudi Vervoort, ministre-président (en néerlandais).- *Par arrêté du 31 mai 2017, le fonctionnaire délégué a délivré un permis d'urbanisme à Beliris pour le réaménagement des boulevards du centre.*

Cinq recours en annulation ont été déposés au Conseil d'État contre ce permis. Les plaignants sont :

- l'hôtel Métropole ;

- l'asbl Bruxelles Port de Mer, Vismet association des habitants et commerçants du marché aux poissons ;

- l'asbl Groupement du commerce du centre de Bruxelles ;

De voorzitter.- De heer Vervoort heeft het woord.

De heer Rudi Vervoort, minister-president.- U zult ongetwijfeld nog weten dat de gemachtigd ambtenaar bij besluit van 31 mei 2017 een stedenbouwkundige vergunning heeft verstrekt aan Beliris voor de heraanleg van de lanen in het centrum.

Zoals in de pers werd bericht, werd deze stedenbouwkundige vergunning aangevochten bij de Raad van State, met vijf beroepsprocedures tot nietigerklaring. Die werden respectievelijk ingediend door:

- het Hotel Métropole;

- de vzw Bruxelles Port de Mer, Vismet Association des Habitants et Commerçants du Marché aux Poissons;

- les asbl Inter-Environnement Bruxelles (IEB) et Association des commerçants du Centre-Bourse ;

- la S.A. Interparking.

Les parties procèdent en ce moment aux échanges de mémoires. Un recours en suspension a également été déposé par deux parties demanderesses.

Une note d'observations a été déposée au nom de la Région auprès de l'auditorat. Le rapport devrait nous parvenir dans les prochaines semaines.

Malgré les recours, le bénéficiaire du permis d'urbanisme a décidé d'entamer les travaux, ce qui est son droit.

L'introduction d'une procédure de recours au Conseil d'État n'a, en soi, aucune répercussion sur l'exécution du permis. Seul un arrêt du Conseil d'État peut hypothéquer la réalisation des travaux. À ma connaissance, les travaux autorisés n'ont encouru aucun retard.

Dans sa nouvelle décision, le fonctionnaire a tenu compte de la critique émise par le Conseil d'État dans le cadre des premières procédures de recours contre le précédent permis d'urbanisme, ce qui a renforcé la validité de la décision contestée. J'ai crois fermement que le Conseil d'État déboutera les demandeurs et qu'il validera de manière définitive le permis d'urbanisme.

Les commerçants ont obtenu des réponses explicites à leurs questions au moment de l'enquête publique, dans le cadre de la procédure d'instruction de la demande de permis d'urbanisme.

Ces réponses figurent dans l'avis de la commission de concertation, qui est repris in extenso dans le permis d'urbanisme, de même que dans la motivation du permis. Tout le monde peut ainsi comprendre, à la lecture du permis, pourquoi le fonctionnaire délégué a estimé que les travaux prévus étaient conformes au bon aménagement des lieux.

Quand bien même tout le monde ne semble pas convaincu par cette motivation, comme en

- de vzw Groupement du Commerce du Centre de Bruxelles;

- de vzw Inter-Environnement Bruxelles en de vzw Association des Commerçants du Centre Bourse;

- de nv Interparking.

Die vijf beroepsprocedures tot nietigverklaring zijn aanhangig bij de Raad van State. In dit stadium wisselen de partijen hun memories uit. Bovendien hebben twee van de verzoekende partijen naast hun beroep tot nietigverklaring ook een vordering tot opschorting van de vergunning ingediend.

In naam van het gewest werd een nota met opmerkingen ingediend bij het auditoraat. We verwachten dat we het verslag in de loop van de komende weken zullen ontvangen.

Ondanks de beroepsprocedures heeft de begunstigde van de stedenbouwkundige vergunning besloten om de vergunning te gebruiken en de werkzaamheden van start te laten gaan. Hij heeft immers dat recht.

Het instellen van een beroepsprocedure bij de Raad van State heeft op zich geen gevolgen voor de uitvoerbaarheid van de vergunning, ook al gaat het om een beroep tot opschorting. Enkel een arrest van de Raad van State kan de uitvoering ondermijnen, wanneer het de verstrekte vergunning opschort of nietig verklaart. De beroepsprocedures hebben dus geen gevolgen voor de werken in uitvoering. Voor zover ik weet hebben de toegestane werken geen vertraging opgelopen, maar dat is in de eerste plaats een zaak van de vergunninghouder.

U vraagt mij welke gevolgen een arrest tot nietigverklaring op de lopende werken kan hebben. Ik hoop dat de Raad van State de beroepsprocedures afwijst en dat de betwiste vergunning niet nietig wordt verklaard of wordt opgeschorst.

In zijn nieuwe beslissing heeft de ambtenaar rekening gehouden met de kritiek die de Raad van State uitte in het kader van de eerste beroepsprocedures tegen de vorige stedenbouwkundige

témoigne la procédure de recours, force est d'admettre que le fonctionnaire délégué a procédé avec la plus grande transparence. Sa décision mentionne en effet explicitement les raisons qui justifient l'octroi du permis.

vergunning. De geldigheid van de aangevochten beslissing is daardoor sterker. Ik heb er alle vertrouwen in dat de Raad van State de procedure zal beëindigen door middel van arresten tot verwerping en dat ze de stedenbouwkundige vergunning definitief zal bekrachtigen.

De vragen van de handelaars werden explicet beantwoord tijdens het openbaar onderzoek in het kader van het onderzoek van de stedenbouwkundige vergunningsaanvraag.

De antwoorden zijn terug te vinden in het advies van de overlegcommissie, dat na afloop van het openbaar onderzoek werd uitgebracht en dat in extenso in de stedenbouwkundige vergunning is opgenomen, alsook in de motivering van de vergunning zelf. In die motivering van een aantal bladzijden wordt het standpunt van de administratie uiteengezet over alle opmerkingen en bezwaren die niet alleen door de betrokken handelaars, maar ook door alle belanghebbende derden tijdens het openbaar onderzoek werden uitgebracht. Op die manier kan iedereen bij de lezing van de vergunning begrijpen waarom de gemachtigd ambtenaar vond dat de geplande werken in overeenstemming waren met de goede plaatselijke aanleg en waarom hij bijgevolg de vergunning kon afgeven.

Ook al lijkt niet iedereen overtuigd door deze motivering, zoals uit de beroepsprocedures blijkt, toch moet worden erkend dat de gemachtigd ambtenaar zo transparant mogelijk te werk is gegaan: in zijn beslissing heeft hij uitdrukkelijk de redenen vermeld die de toekenning van de vergunning verantwoorden.

M. le président.- La parole est à M. Verstraete.

M. Arnaud Verstraete (Groen) (en néerlandais).- Je déduis de votre réponse que vous avez toute confiance dans une décision favorable du Conseil d'État.

M. Rudi Vervoort, ministre-président (en néerlandais).- Je n'ai pas de certitude, mais je l'espère.

De voorzitter.- De heer Verstraete heeft het woord.

De heer Arnaud Verstraete (Groen).- Uit uw antwoord leid ik af dat u er alle vertrouwen in hebt dat de Raad van State de beroepsprocedures zal verwerpen. Dat zullen we moeten afwachten.

De heer Rudi Vervoort, minister-president.- Ik hoop het alleszins, maar ik ben er niet zeker van.

M. Arnaud Verstraete (Groen) (en néerlandais).- *Il m'a semblé que vous l'escaptez.*

C'est une bonne chose que les travaux aient débuté dans le piétonnier. Le problème est qu'ils coïncident avec d'autres travaux et avec le marché de Noël, ce qui rend cette zone difficilement accessible et potentiellement dangereuse. C'est votre devoir d'y remédier, en tant que responsable de la sécurité.

- *L'incident est clos.*

QUESTION ORALE DE M. ARNAUD VERSTRAETE

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRESIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRETÉ PUBLIQUE,

concernant "l'état d'avancement du réaménagement du quartier de la gare de l'Ouest".

M. le président.- La parole est à M. Verstraete.

M. Arnaud Verstraete (Groen) (en néerlandais).- *Groen demande depuis quelques années déjà qu'un parc provisoire soit aménagé à la gare de l'Ouest, ce qui permettrait d'améliorer la qualité de vie dans un quartier pauvre en espaces verts. Depuis des années, on nous*

De heer Arnaud Verstraete (Groen).- Ik heb begrepen dat u daarop rekent.

Het is goed dat de werkzaamheden in de voetgangerszone gestart zijn, want dat was nodig. Ze vallen echter samen met een aantal andere werkzaamheden, zoals die aan de ondergrondse stations, die daardoor ontoegankelijk zijn. Bovendien organiseert de stad Brussel momenteel ook de kerstmarkt. Daardoor is de voetgangerszone op dit moment niet goed toegankelijk en doorgankelijk. Je raakt er momenteel bijzonder moeilijk in en uit. Dat kan gevvaarlijk zijn als er iets in de zone voorvalt. U bent bevoegd voor veiligheid. U moet iets aan het probleem doen.

- *Het incident is gesloten.*

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER ARNAUD VERSTRAETE

AAN DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, TERRITORIALE ONTWIKKELING, STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STUDENTENAANGELEGENDEN, TOERISME, OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE NETHEID,

betreffende "de stand van zaken van de herinrichting van de wijk rond het Weststation".

De voorzitter.- De heer Verstraete heeft het woord.

De heer Arnaud Verstraete (Groen).- Al enkele jaren pleit Groen ervoor om een (eventueel gedeeltelijk) tijdelijk park aan te leggen aan het Weststation. Het belangrijkste voordeel is dat we daarmee op korte termijn een buurt met nauwelijks groenvoorzieningen de nodige adem-

explique qu'il ne manque plus qu'un accord avec la SNCB et Infrabel pour que ce dossier aboutisse.

Le 18 septembre, nous avons appris par les médias qu'un nouveau parc serait finalement aménagé dans cette zone fortement urbanisée. Ce projet serait repris dans le nouveau contrat de rénovation urbaine et un budget serait déjà réservé à cet effet. Le contrat devrait encore être approuvé par le gouvernement à la fin de cette année. Le seul point délicat reste la négociation de l'achat du terrain à la SNCB.

Nous nous demandons ce qu'il y a de neuf dans ce dossier, hormis le contrat de rénovation urbaine.

Quand le parc sera-t-il aménagé ? Les riverains seront-ils impliqués dans le projet d'aménagement provisoire ? Comment le processus participatif sera-t-il mis en place ? Où sont les interventions prévues, comme la rénovation du dépôt de charbon ? Comment se déroulent les négociations avec la SNCB ? Quelles sont les perspectives concrètes ? Qu'est-ce qui vous fait penser que, cette fois, il y aura une avancée décisive ?

M. le président.- La parole est à M. Vervoort.

M. Rudi Vervoort, ministre-président (en néerlandais).- *Le contrat de rénovation urbaine (CRU) nous permettra de concrétiser plusieurs grands projets dans l'espace public de ce quartier.*

Bruxelles Environnement dispose d'un budget de 4,7 millions d'euros pour l'aménagement d'un parc de plus de 3 hectares, qui démarrera après conclusion de la vente. Le parc devrait être livré le plus rapidement possible, après les indispensables travaux d'assainissement.

La Société d'aménagement urbain (SAU) dispose d'un budget de 1.742.000 euros pour la rénovation du dépôt de charbon, qui accueillera une maison

ruimte kunnen bieden en er de levenskwaliteit verbeteren. Al jaren horen en lezen we dat er schot in de zaak komt, en dat er enkel nog een paar knelpunten met de NMBS en Infrabel moeten worden weggewerkt.

Op 18 september vernamen we dan in de media dat er eindelijk een nieuw park in deze erg verstedelijkte zone komt. Het nieuwe stadsvernieuwingsscontract zou ervoor worden ingezet en naar verluidt zou er al geld voor zijn uitgetrokken. Eind dit jaar zou het contract door de regering worden goedgekeurd. Er was nog een knelpunt, namelijk dat het terrein eigendom is van de NMBS en de regering nog over de verkoop aan het gewest moet onderhandelen.

Alle aankondigingen in de pers ten spijt, vragen we ons af welk nieuws er eigenlijk te melden valt, afgezien van het stadsvernieuwingsscontract. Die intentie was al lang bekend en krijgt onze steun.

Wat zal er op korte termijn veranderen aan de situatie ter plaatse? Wanneer komt het park er? Worden de omwonenden betrokken bij het tijdelijke project? Hoe zal de participatie plaatsvinden? Hoe ver staat u met de aangekondigde ingrepen, zoals de renovatie van het steenkolendepot die u ongeveer een jaar geleden al in deze commissie aankondigde? Hoe lopen de onderhandelingen met de NMBS? Wat is het concrete toekomstperspectief? Waarom denkt u dat er deze keer een definitieve doorbraak komt?

De voorzitter.- De heer Vervoort heeft het woord.

De heer Rudi Vervoort, minister-president.- Het project vordert. Dankzij het stadsvernieuwingssproject kunnen in de wijk meerdere grote projecten in de openbare ruimte worden gerealiseerd.

Leefmilieu Brussel krijgt voor de ontwikkeling van het park een budget van 4,7 miljoen euro. Die groene ruimte zal een oppervlakte van meer dan 3 ha bestrijken. De aanleg kan starten zodra de verkoop rond is. Na de nodige saneringswerken moet het park zo snel mogelijk worden opgeleverd, waarna het verder kan evolueren.

De Maatschappij voor Stedelijke Inrichting (MSI)

des projets.

Par ailleurs, des moyens sont prévus dans le cadre des CRU pour améliorer la jonction est-ouest. Des projets complémentaires sont également menés, comme la rénovation de la place Beekkant et de la rue Alphonse Vandenpeereboom

Parallèlement à l'élaboration du cadre stratégique et réglementaire au moyen du plan d'aménagement directeur (PAD), les plans d'aménagement imposés et les moyens ouvrent une réelle nouvelle perspective.

Mon ambition est toujours d'aménager rapidement un parc. C'est pourquoi j'ai fait réaliser un plan de gestion provisoire en plus du PAD. Je ne veux toutefois rien autoriser que je devrais à nouveau interdire par la suite, parce que des constructions seront réalisées.

Les espaces accessibles au public correspondent à l'espace public du projet.

Mes équipes mettent tout en œuvre pour que le terrain soit rapidement ouvert au public à l'issue des négociations. Une étude de stabilité a déjà été réalisée pour le dépôt de charbon, et nous préparons un plan de lotissement en vue du lancement d'une mission d'architecture. Nous réfléchissons également aux possibilités d'installer une maison des projets en dehors du terrain pour la concertation, jusqu'à ce que les locaux définitifs soient accessibles.

Les rencontres de travail avec les riverains et les associations locales, menées par Bruxelles Environnement lorsqu'elles ont trait au parc, ont démarré et seront poursuivies.

Par ailleurs, nous avançons dans le processus de désignation d'un gestionnaire local, qui sera chargé de coordonner la période de transition et les projets d'occupation occasionnelle des futurs espaces publics. Celui-ci s'installera dans le quartier avant l'ouverture du terrain et jouera un rôle important d'intermédiaire entre les habitants et les nombreuses instances impliquées dans le réaménagement.

Les négociations avec la SNCB et Infrabel, qui sont menées par la Société d'aménagement urbain

ontvangt een budget van 1.742.000 euro voor de renovatie van het steenkooldepot. Daarin komt een projecthuis, waar plaats zal zijn voor burgerparticipatie.

Daarnaast werden er in het kader van de stadsvernieuwingscontracten financiële middelen uitgetrokken om de oost-westverbinding te verbeteren. Bovendien werden er meerdere aanvullende projecten uitgevoerd, zoals de renovatie van het Beekkantplein en van de Alphonse Vandenpeereboomstraat.

Parallel met het vastleggen van het strategische en het verordenende kader aan de hand van het richtplan van aanleg, leiden de opgelegde uitvoeringsplannen en de middelen tot een reëel nieuw perspectief.

Ik streef nog steeds naar een snelle aanleg van het park. Daarom laat ik niet alleen het richtplan van aanleg, maar ook een overgangsbeheerplan uitwerken. Zo kunnen we toezicht houden op het volledige braakliggende terrein. Bovendien kunnen we bepaalde zones openstellen voor de bevolking, afhankelijk van de staat van het perceel, de behoefte aan beveiliging, de vereiste toegangen, de reiniging enzovoort, maar ook op basis van het globale plan. Ik wil echter niets toestaan dat ik achteraf weer moet verbieden, omdat er gebouwd zal worden.

De ruimten die toegankelijk zullen zijn voor de bevolking, stemmen overeen met de openbare ruimte van het project. Het park komt op het noordelijke deel van het braakliggend terrein, tussen de loopbrug aan Beekkant en de Gentsesteenweg.

Mijn teams werken volop aan de voorbereiding, zodat we op de dag waarop de onderhandelingen afgerond zijn, het terrein meteen open kunnen stellen. Zo werd voor het steenkooldepot al een stabiliteitsstudie uitgevoerd en bereiden we een verkavelingsplan voor om een architectuur-opdracht uit te schrijven. Wij denken eveneens na over mogelijkheden om buiten het terrein een projecthuis te vestigen, zolang de definitieve lokalen niet toegankelijk zijn. Zo kunnen we altijd over een herkenbare plek beschikken om het overleg voort te zetten.

(SAU) et mon cabinet, devraient déboucher sur un accord commun entre les trois parties.

Le point crucial des négociations porte sur l'estimation de la valeur du terrain, dont l'achat est financé par Beliris. La Région a insisté auprès de la SNCB pour que cette estimation soit effectuée par le comité d'acquisition sur la base du programme prévu dans le Plan régional d'affectation du sol (PRAS), soit 90.000m² de développement, dont un minimum de 50% de logements sur l'ensemble du terrain. Cette évaluation existe déjà, mais n'a pas encore été transmise à la Région. La valeur estimée du terrain sera revue à la baisse en fonction de l'évaluation du coût des travaux d'assainissement du sol et de terrassement nécessaires pour l'aménagement prévu.

La Région a encouragé la SNCB et Infrabel à effectuer des études de sol pour leurs terrains, y compris pour les parcelles non loties. Celles-ci sont presque achevées.

Toutes les parcelles seront reprises dans l'aperçu de l'état des sols, de sorte que les propriétaires actuels seront responsables de l'assainissement ou de la gestion du risque pour l'affectation actuelle.

La SAU effectuera une évaluation des coûts d'assainissement et des chantiers de terrassement pour l'affectation projetée telle que prévue dans le PAD élaboré par perspective.brussels. Les coûts estimés seront pris en compte dans le prix d'achat.

Nous devrions donc en savoir plus sur la valeur du terrain d'ici la fin de l'année, sur la base d'une série d'éléments concrets, comme l'estimation par le comité d'acquisition, le plan directeur provisoire, les études de sol et les analyses complémentaires des coûts d'assainissement et des travaux de terrassement.

Je ne peux pas vous dire avec précision quand le parc sera accessible, mais bien que nous voulons être présents et actifs sur le terrain au printemps 2018, par l'entremise du gestionnaire local.

De werk- en ontmoetingsvergaderingen met de lokale verenigingen en de omwonenden zijn gestart en worden voortgezet. Ze worden begeleid door Leefmilieu Brussel wanneer het over het park gaat.

Wij willen eveneens een instantie aanstellen om de overgang in goede banen te leiden en de projecten voor tijdelijke benutting te coördineren, op de terreinen die in de toekomst openbare ruimte worden. Ook dat is een project waarmee we vooruitgang boeken. Wij zijn van mening dat die lokale beheerder zich nog vóór de opening van het terrein in de wijk kan vestigen. Op die manier kan hij zo snel mogelijk van start gaan met netwerken, om middelen en gemotiveerde krachten samen te brengen. Die lokale beheerder zal tevens een belangrijke rol spelen als tussenpersoon voor de buurtbewoners en de vele instanties die bij de herinrichting betrokken zijn.

De onderhandelingen met de NMBS en Infrabel worden gevoerd door de Maatschappij voor Stedelijke Inrichting (MSI) en mijn kabinet. We moeten tot een gezamenlijk akkoord tussen de drie partijen komen. In 2016 werd al een akkoord bereikt met Infrabel, die er zich toe verbond het terrein aan het gewest te verkopen en de waarde te laten schatten. De drie partijen zijn het erover eens dat het een overeenkomst met drie partijen moet worden. Over de algemene principes van de overeenkomst is er dus al een akkoord.

Het cruciale punt van de onderhandelingen betreft de waarde van het terrein. De aankoop van het terrein wordt gefinancierd door Beliris. Het gewest heeft bij de NMBS aangedrongen op een schatting door het aankoopcomité, op basis van het programma zoals dat in het Gewestelijk Bestemmingsplan (GBP) staat, namelijk 90.000 m² ontwikkeling waarvan minstens 50% woningen op het gehele terrein. Die raming bestaat al, maar werd nog niet aan het gewest overgemaakt. De geschatte waarde van het terrein zal vervolgens verminderd worden met de geraamde kostprijs voor sanering en grondwerken ten behoeve van de geplande ontwikkeling.

Het gewest heeft de NMBS en Infrabel aangespoeld om voor al hun terreinen bodemstudies uit te voeren, met inbegrip van de percelen die niet zijn verkaveld. Die zijn immers

nog niet opgenomen in het overzicht. In principe geldt er dan geen verplichting om bodemstudies uit te voeren naar aanleiding van een verkoop. De studies zijn bijna volledig afgerond.

Alle percelen zullen worden opgenomen in het overzicht van de staat van de bodems, waardoor de huidige eigenaars verantwoordelijk worden voor de sanering of de risicobeheersing voor de huidige bestemming.

Op basis van de resultaten van de bodemstudies door de NMBS en Infrabel maakt de MSI een kostenraming voor de sanering en de grondwerken voor de toekomstige bestemming. Die bestemming krijgt vorm door de opmaak van een richtplan van aanleg door perspective.brussels. Met de geraamde kosten zal in de aankoopprijs rekening worden gehouden.

Voor het einde van het jaar zullen we duidelijkheid hebben over de waarde van het terrein op basis van een reeks concrete elementen, zoals de schatting door het aankoopcomité, het voorlopige masterplan, de bodemstudies en bijkomende analyses om de kosten voor sanering en grondwerken te ramen. Daarbij wordt reeds rekening gehouden met de grote lijnen van het masterplan. De onderhandelingen zitten dus niet in een impasse, maar vorderen stap voor stap.

Ik kan nog niet zeggen wanneer het park precies toegankelijk wordt. Ik kan u wel zeggen dat wij in het voorjaar van 2018 actief aanwezig willen zijn op het terrein. De lokale beheerder zal die taak op zich nemen; hij zal in de omgeving van het braakliggende gedeelte actief zijn.

M. le président.- La parole est à M. Verstraete.

M. Arnaud Verstraete (Groen) (en néerlandais).- *La principale inconnue demeure. Quand les riverains peuvent-ils attendre des réalisations concrètes ? Par ailleurs, le gestionnaire local sera-t-il sur place à temps plein ?*

De voorzitter.- De heer Verstraete heeft het woord.

De heer Arnaud Verstraete (Groen).- Uw antwoord is heel gedetailleerd, maar de belangrijkste vraag is wanneer de omwonenden concrete verwachtingen kunnen verwachten. Er wordt een gewestelijke beheerder aangesteld. Die zou in het voorjaar van 2018 aan de slag moeten gaan. Wat betekent dat concreet? Gaat het om iemand die fulltime ter plaatse zal zijn?

M. Rudi Vervoort, ministre-président (en néerlandais).- Je ne peux pas encore répondre à cette question.

M. Arnaud Verstraete (Groen) (en néerlandais).- L'aménagement du parc débutera-t-il encore au cours de cette législature ?

M. Rudi Vervoort, ministre-président (en néerlandais).- L'objectif est de l'entamer en 2018, mais la Région bruxelloise n'est pas la seule à en décider.

M. Arnaud Verstraete (Groen) (en néerlandais).- L'aménagement pourrait, selon vous, débuter dès que le terrain sera acheté. Un permis ne doit-il pas être demandé au préalable ?

M. Rudi Vervoort, ministre-président (en néerlandais).- Nous devons encore étudier la possibilité d'un permis provisoire, mais l'objectif est de commencer les travaux au plus vite.

- L'incident est clos.

INTERPELLATION

M. le président.- L'ordre du jour appelle l'interpellation de M. Van Goidsenhoven.

INTERPELLATION DE M. GAËTAN VAN GOIDSENOVEN

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRETÉ PUBLIQUE,

De heer Rudi Vervoort, minister-president.- Dat kan ik nog niet zeggen; we zijn ermee bezig.

De heer Arnaud Verstraete (Groen).- Kunt u zeggen of de inrichting van het park nog tijdens deze regeerperiode van start zal gaan?

De heer Rudi Vervoort, minister-president.- Het is de bedoeling om er in 2018 aan te beginnen, maar het Brussels Gewest beslist daar niet alleen over.

De heer Arnaud Verstraete (Groen).- Zodra de grond is aangekocht, kan de aanleg volgens u beginnen. Moet er niet eerst een vergunning worden aangevraagd?

De heer Rudi Vervoort, minister-president.- Ik moet nog nagaan of een tijdelijke vergunning mogelijk is, maar het is de bedoeling om zo vlug mogelijk aan de slag te kunnen.

- Het incident is gesloten.

INTERPELLATIE

De voorzitter.- Aan de orde is de interpellatie van de heer Van Goidsenhoven.

INTERPELLATIE VAN DE HEER GAËTAN VAN GOIDSENOVEN

TOT DE HEER RUDI VERVOORT,
MINISTER-PRESIDENT VAN DE
BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE
REGERING, BELAST MET
PLAATSELIJKE BESTUREN,
TERRITORIALE ONTWIKKELING,
STEDELijk BELEID, MONUMENTEN
EN LANDSCHAPPEN, STUDENTEN-
AANGELEGHENHEDEN, TOERISME,
OPENBAAR AMBT, WETENSCHAP-
PELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE
NETHEID,

concernant "la fuite des développeurs immobiliers".

M. le président.- La parole est à M. Van Goidsenhoven.

M. Gaëtan Van Goidsenhoven (MR).- Nous connaissons tous la concurrence qui sévit entre pays voisins et européens. Les développeurs immobiliers, les architectes, les entreprises de construction et les investisseurs immobiliers sont les premiers acteurs du secteur à subir de plein fouet cet état de fait.

Aujourd'hui, ils sont toujours plus nombreux à dire que les conditions en vigueur sur leur premier marché - le marché bruxellois - ne sont plus réunies. Historiquement, ces difficultés ne datent pas d'hier. À la diversification des risques et aux missions de prospective à l'étranger pour de meilleurs et plus fiables marchés - conséquence directe et indirecte de la crise économique - s'ajoutent les incertitudes politiques, administratives et juridiques propres à la Belgique.

En conséquence, les promoteurs belges, d'habitude si téméraires et attachés au marché local, ont été poussés à vérifier si la brique était plus dorée ailleurs. Il apparaît donc que ce sont des villes telles que Barcelone et du sud de la France qui bénéficient de grands projets commerciaux et résidentiels.

Plus concrètement, s'il est vrai que cette réalité et ce changement sont imputables, en partie, au contexte économique global et concurrentiel européen, nos développeurs immobiliers reprochent le manque de vision et d'ambition politique des décideurs régionaux pour notre capitale.

Si ces développeurs ont tantôt investi le canal, tantôt la rue de la Loi, il y a dix ans de cela, l'épicentre bruxellois reste, selon leurs dires, extrêmement risqué pour tout professionnel désireux de développer de grands projets ambitieux, tant le flou administratif et politique y est omniprésent. Que dire d'ailleurs, comme il y a été fait allusion, du projet Victor qui attend l'obtention de son permis d'urbanisme depuis de nombreuses années, alors qu'il fait face à l'une des

betreffende "de uittocht van projectontwikkelaars".

De voorzitter.- De heer Van Goidsenhoven heeft het woord.

De heer Gaëtan Van Goidsenhoven (MR) (in het Frans).- *Er is heel wat concurrentie tussen de Europese landen, ook op het vlak van grote projecten en investeringen.*

We horen steeds vaker dat de Brusselse markt zijn aantrekkelijkheid verliest. De problemen zijn niet nieuw. De projectontwikkelaars zijn vooral de politieke, administratieve en juridische onzekerheid bezig die eigen is aan het Belgische systeem en beginnen hun ogen op andere steden en regio's te richten, zoals Barcelona en het zuiden van Frankrijk, waar grote woon- en winkelprojecten uit de grond rijzen.

Hoewel de situatie deels te wijten is aan de algemene economische context en de concurrentiestrijd binnen Europa, verwijten de projectontwikkelaars de Brusselse regering ook een gebrek aan visie en politieke ambitie voor onze hoofdstad.

Hoewel de projectontwikkelaars hebben geïnvesteerd in de Kanaalzone en de Wetstraat, vinden zij dat grote investeringen in het Brusselse epicentrum bijzonder risicovol blijven door de grote administratieve en politieke onduidelijkheid. Zo wachten de ontwikkelaars van het Victor-project al jarenlang op een stedenbouwkundige vergunning, terwijl het om een van de grootste stations van het land en een belangrijke toegangspoort tot Europa gaat.

De lange vergunningstermijnen en andere administratieve obstakels vergroten de risico's voor de projectontwikkelaars. Als het te lang duurt om een project uit te voeren, is het begrijpelijk dat ze hun geld liever ergens anders investeren. Volgens de projectontwikkelaars kunnen ze in Boedapest vastgoedprojecten ontwikkelen, huren en verkopen binnen de termijn die ze in Brussel nodig hebben om een vergunning te bekomen.

Wat is de gemiddelde termijn om een stedenbouw-

plus grandes gares du pays et portes de l'Europe ?

Selon les professionnels du secteur, ces incertitudes coûtent extrêmement cher, au vu des risques qu'impliquent les délais et autres obstacles administratifs.

Vous le comprendrez aisément, M. le ministre-président, lorsque l'investissement injecté à Bruxelles nécessite un temps très long, parfois trop long, pour être valorisé, il est naturel que les capacités d'investissement soient absorbées ailleurs. Du reste, le phénomène interpelle d'autant plus que ces professionnels affirment que le délai nécessaire pour démarrer le projet en Région bruxelloise suffit pour acheter, développer et louer et revendre les complexes immobiliers à Budapest ! Vous connaissez sans doute l'exemple que je donne et sa paternité.

Quel est aujourd'hui le délai moyen ou la fourchette de temps nécessaire pour l'obtention d'un permis d'urbanisme, lorsque le projet immobilier est piloté par la Région ?

Des discussions sont-elles actuellement menées avec les grands développeurs historiques de Bruxelles afin de mener une réflexion sur les éléments qui pourraient être améliorés ? Quelles sont les pistes avancées ?

À votre connaissance, existe-t-il des projets immobiliers importants qui ont été tués dans l'œuf à cause des lenteurs administratives ou en raison d'un manque de volontarisme politique ?

Enfin, quels sont les atouts de Bruxelles que vous êtes en mesure de mettre en avant pour empêcher, autant que faire se peut, que ces entreprises négocient avec la concurrence des pays voisins ? Quel est le canal que vous avez privilégié pour la mise en valeur de nos atouts régionaux ?

Discussion

M. le président.- La parole est à M. Vervoort.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Le temps moyen nécessaire à l'obtention d'un permis régional dépend fortement de la capacité du

kundige vergunning te bekomen voor een vastgoedproject dat door het gewest wordt gestuurd?

Praat u met de grote projectontwikkelaars om na te gaan hoe de situatie kan worden verbeterd? Welke voorstellen liggen er op tafel?

Zijn er vastgoedprojecten die nooit van de grond zijn geraakt door de administratieve traagheid of het gebrek aan politieke daadkracht?

Welke troeven kunt u uitspelen om te voorkomen dat de projectontwikkelaars naar buurlanden uitwijken?

Bespreking

De voorzitter.- De heer Vervoort heeft het woord.

De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).- *De termijn voor het bekomen van een gewestelijke vergunning hangt af van de mate*

demandeur à s'inscrire dans des objectifs régionaux, tout en ne s'écartant pas de façon abusive des règles et normes applicables en matière d'urbanisme.

Je constate que vous relayez, de manière indirecte, la protestation d'un promoteur bien connu, formulée à l'occasion d'un colloque, lui aussi bien connu. Dans ce cadre, ce dernier s'est plaint du fait que les délais trop longs pour l'obtention d'un permis à Bruxelles l'amenaient à investir ailleurs en Europe.

Ce même promoteur a également déclaré par voie de presse que le principal obstacle au développement de projets immobiliers à Bruxelles est le faible rendement potentiel. À l'inverse, en Europe de l'Est ou au Luxembourg, les rendements sont encore à deux chiffres. Les délais d'obtention des permis ne sont donc pas à incriminer en premier lieu.

En effet, force est de constater que, depuis les années 60, Bruxelles a presque toujours connu un excédent d'offres de bureaux qui a abouti à une stagnation inhabituelle des prix. Le "prime rent", soit le loyer le plus élevé que l'on peut obtenir dans le quartier européen, n'a pas bougé depuis vingt ans et ne dépasse pas 280 euros au m² par an, malgré l'inflation que nous avons connue.

On peut aussi constater que des permis importants ne sont pas mis en œuvre, sont retardés ou font même l'objet de permis modificatifs pour éviter la préemption. Cette situation s'impose et l'on peut même dire qu'elle préexistait.

Quant à savoir si des discussions sont en cours avec les grands développeurs afin d'aboutir à des pistes de réflexion, nous avons pris des mesures radicales en modifiant le Code bruxellois d'aménagement du territoire (Cobat) par le biais d'une ordonnance votée le vendredi 13 octobre dernier. Nous avons ainsi introduit plusieurs éléments destinés à garantir un délai raisonnable pour la délivrance des permis.

Pour les projets importants devant faire l'objet d'une étude d'incidences, nous avons supprimé l'étape prévoyant la mise à l'enquête publique du cahier des charges de cette étude et avons imposé un délai de six mois maximum pour la réalisation

waarin de aanvrager in staat is om zijn project af te stemmen op de gewestelijke doelstellingen, zonder te sterk af te wijken van de stedenbouwkundige regels en normen.

U lijkt indirect de spreekbuis te zijn van een bekende projectontwikkelaar die op een colloquium heeft aangegeven dat de lange vergunningstermijnen in Brussel hem ertoe hebben aangezet om elders in Europa te investeren. Diezelfde projectontwikkelaar heeft evenwel in de pers verklaard dat de grootste struikelblok voor de ontwikkeling van vastgoedprojecten in Brussel de lage rendabiliteit is.

Sinds de jaren zestig kent Brussel inderdaad een overaanbod aan kantoren, waardoor de prijzen stabiel zijn gebleven, ondanks de inflatie. Zo is de hoogste huurprijs in de Europese wijk de voorbije twintig jaar nauwelijks geëvolueerd en blijven steken op ongeveer 280 euro/m² per jaar. Heel wat vergunningen worden niet uitgevoerd, vertraagd of gewijzigd om verjaring te voorkomen.

Wij hebben het Brussels Wetboek van ruimtelijke ordening (BWRO) bij ordonnantie van 13 oktober 2017 gewijzigd om ervoor te zorgen dat de vergunningen binnen een redelijke termijn worden afgegeven.

Zo hebben we voor grote projecten met verplichte effectenstudie het openbaar onderzoek over het bestek van de effectenstudie afgeschafft en hebben we een maximumtermijn van zes maanden ingevoerd voor de realisatie van de effectenstudie.

We hebben ook bepaalde drempels herzien. Zo is een effectenstudie voor het parkeeraanbod voortaan pas verplicht vanaf 400 parkeerplaatsen in plaats van 200.

Wij hebben voorts de gemeenten en het gewest strikte termijnen opgelegd. Als die termijnen worden overschreden, is de gemeente of het gewest niet langer bevoegd en komt het dossier in handen van een hogere overheid. Ik heb geen weet van projecten die zouden zijn stopgezet omdat de administratieve procedures te veel tijd in beslag namen.

de ladite étude.

Nous avons revu les seuils, notamment pour l'obligation de réaliser une étude d'incidences en matière de stationnement : le seuil de 200 emplacements est passé à 400.

Nous avons imposé des délais de rigueur tant pour les communes que pour la Région. En cas de dépassement, la commune ou la Région est dessaisie et perd la main au profit de l'échelon supérieur. Je n'ai pas connaissance de projets d'ampleur qui auraient été abandonnés à cause de lenteurs administratives. J'entends certains prétendre qu'au vu de la lenteur des procédures, ils ne souhaitent même pas introduire de demande de permis. Mais cela participe de la simple déclaration.

S'agissant de nos atouts, nous ne pouvons évidemment pas empêcher des entreprises de négocier avec les pays voisins. Bien au contraire, la Région soutient activement les initiatives dans le cadre de la promotion du commerce extérieur. Tant nos architectes que nos développeurs sont reconnus à l'étranger. Il suffit de se rendre au Marché international des professionnels de l'immobilier (Mipim) pour constater le grand dynamisme du monde immobilier belge.

Nous continuons à vanter activement les atouts de Bruxelles auprès des investisseurs étrangers, que ce soit à l'occasion des Brussels Days ou lors des nombreux salons et rencontres. La stabilité de notre marché, qui peut parfois être considérée comme un frein au développement de nouveaux projets, présente un intérêt certain pour les investisseurs institutionnels étrangers, tels que les fonds de pension allemands, suédois ou américains et les compagnies d'assurances... Ce secteur est très présent sur le marché bruxellois, car il recherche précisément la stabilité. Notre marché présente donc des avantages et des inconvénients.

Pour les investisseurs qui recherchent un bénéfice important et immédiat, Bruxelles n'est pas le marché par excellence. Budapest est sûrement préférable. En revanche, sur les moyen et long termes, il est sans doute plus intéressant pour d'autres investisseurs d'être présents sur le marché bruxellois. Le rendement y est certes plus faible

We kunnen de bedrijven niet verhinderen om met onze buurlanden te onderhandelen. Het gewest steunt overigens initiatieven ter bevordering van de buitenlandse handel. Zowel onze architecten als onze projectontwikkelaars hebben een grote bekendheid in het buitenland. Als je de internationale vastgoedbeurs Mipim bezoekt, merk je duidelijk dat de Belgische vastgoedsector heel dynamisch is.

We blijven de troeven van Brussel benadrukken op de Brussels Days en tijdens andere salons en ontmoetingen. De stabiliteit van onze markt, die soms een rem is voor de ontwikkeling van nieuwe projecten, is daarentegen heel interessant voor buitenlandse institutionele investeerders, zoals Duitse, Amerikaanse of Zweedse pensioenfondsen en verzekeringsmaatschappijen. Die sector is sterk vertegenwoordigd op de Brusselse markt, omdat die juist stabiliteit zoekt. De stabiliteit is dus zowel een voor- als een nadeel.

Brussel is geen goede markt voor investeerders die snel grote winst willen boeken, maar wel voor investeerders die een gegarandeerd rendement op middellange en lange termijn zoeken. Die spanning tussen een snelle opbrengst en winst op middellange en lange termijn is kenmerkend voor het kapitalistische systeem. Onze vastgoedmarkt is er een van minder grote risico's. Dat heeft zijn voor- en nadelen.

mais il est garanti.

Cette tension entre le gain important et immédiat et le bénéfice à moyen et long termes caractérise le monde capitaliste. C'est d'ailleurs cette réflexion que mènent bon nombre de nos concitoyens dans leurs choix d'investissement, en optant pour une prise de risque plus ou moins élevée. Notre marché immobilier correspond sans doute à une prise de risque moins élevée. Cela a ses avantages et ses inconvénients.

M. le président.- La parole est à M. Van Goidsenhoven.

M. Gaëtan Van Goidsenhoven (MR).- Merci, M. le ministre-président, d'avoir réagi. Vous conviendrez que cette sortie avait tout de même de quoi interroger. C'était l'occasion d'ouvrir le débat sur des propos que vous-même et vos collaborateurs, ainsi que moi-même, avons pu entendre lors de différents séminaires en lien avec l'immobilier.

Votre réponse étant surtout axée sur les questions de rendement, j'en déduis un "désamour" entre les promoteurs qui ont pignon sur rue et la Région. Cela démontre qu'un certain nombre de choses ne fonctionnent pas comme elles le pourraient et le devraient dans une capitale de l'Europe qui a tout de même un potentiel d'attractivité significatif.

Je vous entends, lorsque vous dites qu'il y a un grand dynamisme de l'immobilier à Bruxelles, qu'il ne faut pas s'arrêter à des déclarations à l'emporte-pièce. Néanmoins, la répétition, ces derniers mois, d'un certain nombre de signaux de malaise devrait être prise en considération par vos services et par vous-même, car cela suscite certaines interrogations. Si le Mipim est un fabuleux endroit pour faire des rencontres, il n'est toutefois pas le lieu idéal pour "mettre les problèmes sur la table" et, en tout cas, les mécontentements au quotidien.

- L'incident est clos.

De voorzitter.- De heer Van Goidsenhoven heeft het woord.

De heer Gaëtan Van Goidsenhoven (MR) (in het Frans).- *Uw antwoord heeft vooral betrekking op de rendabiliteit. Ik leid daaruit af dat de liefde tussen de projectontwikkelaars en het gewest bekoeld is. Dat bewijst ook dat er bepaalde zaken niet werken zoals het moet, aangezien de hoofdstad van Europa normaal gezien een bijzonder aantrekkelijke markt zou moeten zijn.*

U zegt dat de Brusselse vastgoedsector bijzonder dynamisch is, maar de voorbije maanden horen we regelmatig negatieve geluiden waarmee u rekening moet houden. De internationale vastgoedbeurs Mipim is een belangrijke ontmoetingsplaats, maar ze is niet de ideale plek om problemen te bespreken.

- Het incident is gesloten.

QUESTIONS ORALES

M. le président.- L'ordre du jour appelle les questions orales.

QUESTION ORALE DE M. GAËTAN VAN GOIDSENOVEN

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE,

concernant "le rapprochement entre le Port et Citydev".

M. le président.- La parole est à M. Van Goidsenhoven.

M. Gaëtan Van Goidsenhoven (MR).- M. le ministre-président, lors de votre intervention du 18 septembre 2017, vous avez annoncé qu'un rapprochement serait effectué entre le Port de Bruxelles et citydev.brussels, en transférant notamment les activités d'aménagement du territoire du Port vers citydev.brussels.

Ce rapprochement s'inscrit-il dans la volonté de simplification ? Quelle sera sa réelle portée ? Votre communication se limite à faire mention d'un transfert des activités d'aménagement du territoire du premier vers le deuxième. S'agit-il d'un transfert de la gestion des espaces concédés par le Port ? Le patrimoine du Port va-t-il être transféré à citydev.brussels, laissant ainsi au Port la seule gestion de la voie d'eau et l'entretien des installations portuaires ? Faut-il plutôt interpréter ce message assez court comme une volonté de transférer la gestion des concessions, actuellement assurée par le Port ?

MONDELINGE VRAGEN

De voorzitter.- Aan de orde zijn de mondelinge vragen.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER GAËTAN VAN GOIDSENOVEN

AAN DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, TERRITORIALE ONTWIKKELING, STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STUDENTENAANGELEGHENHEDEN, TOERISME, OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE NETHEID,

betreffende "de toenadering tussen de Haven en Citydev".

De voorzitter.- De heer Van Goidsenhoven heeft het woord.

De heer Gaëtan Van Goidsenhoven (MR) (in het Frans).- *Op 18 september kondigde u aan dat er een toenadering op til stond tussen de Haven van Brussel en citydev.brussels. Gaat het om een poging tot vereenvoudiging? Hoeve reikt die? U zei dat de activiteiten betreffende ruimtelijke ordening werden overgedragen. Omvat dat ook de ruimten waarvoor de haven concessies verleent? Wordt het patrimonium van de haven overgedragen aan citydev.brussels, zodat de haven enkel de waterweg en het onderhoud van de haveninfrastructuur beheert?*

Wat gebeurt er met de akkoorden die jaren geleden al tussen beide partners werden gesloten over het voorkooprecht van de haven van enkele gronden die door citydev.brussels worden beheerd en over het voorkooprecht van citydev.brussels over andere gronden van de haven?

U hebt het in uw verklaring steeds over 'transparantie', 'rationalisering' en

Que deviennent les accords conclus, il y a quelques années déjà, entre les deux organismes concernant un droit de préemption du Port sur certains terrains gérés par citydev.brussels, d'une part, et un droit de préemption de citydev.brussels sur d'autres terrains du Port, d'autre part ?

Alors que les termes "transparence", "rationalisation" ou encore "simplification" ne manquent pas d'être mentionnés dans votre déclaration du 18 septembre dernier, votre commentaire sur l'avenir du Port de Bruxelles suscite des questions qui risquent de créer de nouvelles incertitudes pour les entreprises désireuses d'investir au sein du domaine portuaire.

Que faut-il entendre par un rapprochement entre le Port et citydev.brussels ? S'agit-il de la gestion des concessions et donc des activités commerciales du Port ?

Pourriez-vous préciser l'interprétation à donner à la mention "en transférant notamment les activités d'aménagement du territoire du Port vers citydev.brussels" ? Les accords relatifs au droit de préemption seront-ils maintenus ? Enfin, à quelle échéance ce transfert devrait-il être réalisé ?

M. le président.- La parole est à M. Vervoort.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Vous me posez beaucoup de questions auxquelles je ne peux pas répondre aujourd'hui, car nous n'en sommes encore qu'au début du processus.

J'ai déclaré en effet qu'afin de permettre un fonctionnement plus efficace des organismes bruxellois, il me semblait essentiel d'étudier la manière de travailler et les modifications à apporter, le cas échéant.

À cet égard, je compte proposer très prochainement au gouvernement de soumettre le Port de Bruxelles à un audit complet de l'ensemble de ses activités, de toute manière imposé par le débat sur la soumission des activités portuaires à l'impôt des sociétés (ISOC) décidée par le gouvernement fédéral. Sur la base de ce rapport, nous analyserons les opportunités qui se présentent quant à la rationalisation à entreprendre via le transfert des activités et du patrimoine du

'vereenvoudiging' maar uw commentaar over de Haven van Brussel zorgt voor onzekerheid bij bedrijven die in het havengebied willen investeren.

Wat houdt die toenadering tussen de haven en citydev.brussels precies in? Gaat het om het beheer van de concessies en dus ook de commerciële activiteiten van de haven? Wat bedoelt u met de overdracht van activiteiten betreffende ruimtelijke ordening naar citydev.brussels? Blijven de akkoorden over het voorkooprecht van kracht? Wanneer vindt de overdracht plaats?

De voorzitter.- De heer Vervoort heeft het woord.

De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).- Op heel wat vragen kan ik niet antwoorden omdat het proces net is gestart.

Om de Brusselse instellingen efficiënter te doen werken, lijkt het me essentieel dat de manier van werken en eventuele wijzigingen aan die werkwijze worden onderzocht.

Ik zal de regering voorstellen om de Haven van Brussel aan een audit te onderwerpen, die sowieso noodzakelijk is doordat de havenactiviteiten onderworpen worden aan de vennootschapsbelasting. Op basis van het auditrapport zullen wij dan onderzoeken welke mogelijkheden er zijn voor een rationalisering door middel van de overdracht van activiteiten en patrimonium aan andere structuren, waaronder citydev.brussels.

De vennootschapsbelasting zal een invloed hebben de volledige haven. Bepaalde activiteiten zullen op

port vers d'autres structures, dont citydev.brussels.

Être soumis à l'ISOC impose une refonte complète des activités, car cela aura des conséquences sur l'ensemble de la vie du port. Par conséquent, inévitablement, une série d'activités qui pourraient être gérées de manière plus neutre par citydev.brussels devront l'être, pour éviter les effets liés au transfert des bénéfices à l'ISOC.

Nous allons devoir y réfléchir, car cela implique d'avoir une toute autre approche de la structure du port. Il est difficile, pour l'instant, d'évaluer où l'on va. Contrairement à ce que d'aucuns imaginent, cela aura sans nul doute des conséquences importantes.

Loin de moi l'idée de défendre ce principe, mais le risque existe que nous nous orientions vers une forme de privatisation de la gestion, puisque l'activité elle-même est soumise aux impératifs d'une société privée.

La cause était peut-être perdue d'avance face aux institutions européennes, mais selon moi, le gouvernement fédéral s'est soumis trop rapidement à l'argument de l'aide d'État. Le Port de Bruxelles est un opérateur immobilier important et certaines de ses missions pourraient être plus utilement reprises par d'autres institutions, qui ne se trouvent pas dans le même cas de figure.

Il est trop tôt pour répondre à vos questions. Nous devrons d'abord analyser en détail les conséquences de ladite mesure, pour en tirer les enseignements et prendre les bonnes décisions.

M. le président.- La parole est à M. Van Goidsenhoven.

M. Gaëtan Van Goidsenhoven (MR).- Je ne veux pas vous embarrasser avec des questions sur lesquelles nous reviendrons si vous les jugez prématurées. Cela étant, c'est l'application de l'impôt des sociétés (ISOC) qui justifierait ce transfert.

(*Remarques de M. Vervoort*)

Toutefois, si le Port de Bruxelles doit être soumis

een meer neutrale manier door citydev.brussels kunnen worden behandeld. Er is echter nog veel denkwerk nodig. Momenteel kunnen we moeilijk evalueren welke richting het zal uitgaan. Wat wel vaststaat, is dat de overdracht belangrijke gevolgen zal hebben.

Ik verdedig dit principe niet, maar het beheer dreigt te worden geprivatiseerd omdat de activiteit zelf is onderworpen aan de regels van een private onderneming.

Volgens mij heeft de federale overheid zich te snel neergelegd bij het argument van de staatssteun. De Haven van Brussel is een belangrijke speler op het vlak van vastgoed en bepaalde taken kunnen door andere instellingen worden overgenomen.

De gevolgen van de maatregel moeten worden geanalyseerd vooraleer ik uw vragen kan beantwoorden.

De voorzitter.- De heer Van Goidsenhoven heeft het woord.

De heer Gaëtan Van Goidsenhoven (MR) (in het Frans).- *Ik wil u niet lastigvallen met voorbarige vragen maar het is dus wel degelijk de toepassing van de vennootschapsbelasting die tot die overdracht leidt?*

(Opmerkingen van de heer Vervoort)

Die bepaling zal niet noodzakelijk voordeliger zijn voor citydev.brussels.

à l'ISOC, cette disposition ne sera pas nécessairement plus avantageuse concernant citydev.brussels.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Tout dépendra de la répartition des rôles entre l'ensemble des opérateurs. En clair, il nous faut aller vers le core business des uns et des autres, si vous voyez ce que je veux dire.

Ainsi, il ne faut pas réduire le rôle du Port de Bruxelles à la seule gestion des écluses, car c'est également un acteur économique. En parallèle, citydev.brussels est aussi un acteur lié à la mobilisation de propriétés foncières pour d'autres finalités. C'est cela qu'il va falloir déterminer et notre réflexion doit porter sur ces questions.

En réalité, les choix posés ne seront pas neutres pour l'avenir. Il est impératif d'entamer une véritable réflexion et je peux vous annoncer que d'ici la fin de l'année, je proposerai certainement au gouvernement de réaliser cet audit général.

M. le président.- La parole est à M. Van Goidsenhoven.

M. Gaëtan Van Goidsenhoven (MR).- Je prends acte avec intérêt de cet audit général sur le Port de Bruxelles. Nous aurons forcément l'occasion de revenir sur ces importantes questions.

- *L'incident est clos.*

QUESTION ORALE DE MME CÉLINE DELFORGE

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE

De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).- Alles zal afhangen van de rolverdeling tussen de verschillende operatoren. Iedereen moet zich met zijn core business bezighouden.

De rol van de haven is groter dan het beheer van de sluizen. Het is ook een economische speler. Citydev.brussels van haar kant mobiliseert ook gronden voor andere doeleinden. Daarover moeten wij nadenken.

Tegen het einde van het jaar zal ik de regering voorstellen om een algemene audit te laten uitvoeren.

De voorzitter.- De heer Van Goidsenhoven heeft het woord.

De heer Gaëtan Van Goidsenhoven (MR) (in het Frans).- Dat is goed. Er komt zeker nog een gelegenheid om op die belangrijke kwesties terug te komen.

- *Het incident is gesloten.*

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW CÉLINE DELFORGE

AAN DE HEER RUDI VERVOORT,
MINISTER-PRESIDENT VAN DE
BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE
REGERING, BELAST MET
PLAATSELIJKE BESTUREN,
TERRITORIALE ONTWIKKELING,
STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN
EN LANDSCHAPPEN, STUDENTEN-
AANGELEGHENHEDEN, TOERISME,
OPENBAAR AMBT, WETENSCHAP-

SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRETÉ PUBLIQUE,

concernant "l'étude d'incidences et l'avis de la Commission régionale de la mobilité relatifs au projet de métro Nord".

M. le président.- La parole est à Mme Delforge.

Mme Céline Delforge (Ecolo).- La Commission régionale de la mobilité (CRM) a remis son avis relatif au projet de métro Nord. Celui-ci soulève de lourdes questions sur les choix posés. Ces questions s'articulent tant autour du résultat escompté et de son adéquation avec les objectifs régionaux que sur la méthode et la transparence relatives aux fondements du choix de creuser ce métro.

En ce qui concerne les objectifs, on peut s'inquiéter de constater l'absence d'adéquation entre l'effet de la nouvelle infrastructure et les objectifs régionaux, à savoir non pas une baisse du trafic automobile, mais uniquement un ralentissement de sa croissance.

De la même façon, il est interpellant de constater que les objectifs invoqués pour justifier la nouvelle infrastructure, à savoir une amélioration de la desserte en transport public, principalement pour les Schaerbeekois, ne sont pas du tout ceux auxquels répondrait le métro Nord. En outre, l'adjonction d'un embryon de métro vers le sud de la Région a carrément pour conséquence de dégrader la desserte des usagers de et vers Uccle, qui se verront imposer de nouvelles correspondances.

Les justifications du projet s'accompagnent de ce qu'on pourrait qualifier de plans sur la comète, puisqu'il est question d'une articulation avec un réseau ferré qui n'existe pas et qui n'est en aucun cas garanti. Il est même de moins en moins garanti, à mesure que toute une série de projets de trams sont abandonnés.

Du côté de la méthode et de la transparence, on peut légitimement s'interroger, à l'instar de la CRM, sur l'absence d'une analyse coûts/bénéfices, en particulier quand on connaît,

PELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE NETHEID,

betreffende "de effectenstudie en het advies van de Gewestelijke Mobiliteitscommissie over het project Metro Noord".

De voorzitter.- Mevrouw Delforge heeft het woord.

Mevrouw Céline Delforge (Ecolo) (in het Frans).- De Gewestelijke Mobiliteitscommissie (GMC) heeft haar advies over de metro-Noord gegeven. Het verwachte resultaat, de overeenstemming ervan met de gewestelijke doelstellingen, de methode en de fundering van de redenen om deze metrolijn aan te leggen, roepen vragen op.

De nieuwe infrastructuur zou niet leiden tot een daling van het autoverkeer, maar zou enkel de groei ervan doen vertragen. Bovendien biedt de metro-Noord geen betere bediening van de Schaarbeekenaren door het openbaar vervoer, een doel dat ook genoemd werd om het project te rechtvaardigen. De metrolijn zou er ook toe leiden dat de inwoners van Ukkel slechter zullen worden bediend door het openbaar vervoer en nieuwe aansluitingen zullen moeten zoeken. Er is ook sprake van een aansluiting op een spoornet dat niet bestaat en waarvoor er geen garantie is dat het er ooit zal komen.

Ook de methode en de transparantie roepen vragen op. Zo werd er geen kosten-batenanalyse gemaakt, werden de technische keuzes niet verklaard en kreeg de GMC onvoldoende informatie over de ontwikkeling van het project.

Rekening houdend met deze elementen zou ik willen weten of de regering zal blijven doen alsof haar neus bloedt of toch enkele elementen in vraag zal stellen.

justement le coût du projet, l'absence de discussion des choix techniques et le déficit d'informations reçues par la CRM quant au développement du projet.

Ces questions pour le moins fondamentales se rapportent à un projet dont l'opportunité a été discutée, il convient de le rappeler, par le bureau chargé de la suite des opérations. En termes de gouvernance, c'est une performance !

Face à l'ensemble de ces éléments problématiques, je souhaiterais savoir si le gouvernement compte réagir par le déni et continuer comme si de rien n'était, ou au contraire si une remise à plat d'au moins certains éléments est à l'ordre du jour.

M. le président.- La parole est à M. Vervoort.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Vous m'interrogez sur l'avis de la Commission régionale de la mobilité (CRM) rendu le 25 septembre dernier.

Cet avis de la CRM a été sollicité dans le cadre de la modification partielle du Plan régional d'affectation du sol (PRAS) concernant la liaison de transport en commun haute performance nord-sud. Cette modification est nécessaire préalablement à la délivrance de permis, notamment parce que le tracé du futur tunnel du métro doit y être inscrit.

Un rapport d'incidences environnementales a été réalisé par un bureau d'études indépendant, qui a évalué l'ensemble des impacts de la réalisation du métro sur l'environnement, à l'échelle du PRAS. Le reste de la procédure suivra ultérieurement. C'est le cas, notamment, de l'étude d'incidences plus détaillée sur le permis d'urbanisme.

Vous mentionnez l'absence d'analyse coûts/bénéfices. Vous semblez mal renseignée, car il y a bien eu une étude socio-économique. Celle-ci a été commandée en 2011 et suivie de près par Mme Grouwels et M. de Lille, qui, avec l'aide de l'administration, ont pu objectiver l'ensemble des hypothèses sur lesquelles cette étude a été basée.

En 2013, le gouvernement a décidé de poursuivre

De voorzitter.- De heer Vervoort heeft het woord.

De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).- *Het advies van de GMC werd gevraagd in het kader van de gedeeltelijke aanpassing van het Gewestelijk Bestemmingsplan (GBP) voor de Hoogwaardige Noord-Zuidverbinding. Die wijziging is nodig voor het verkrijgen van de vergunning, onder meer omdat het tracé van de toekomstige metrotunnel erin moet worden vermeld.*

Een onafhankelijk studiebureau heeft een milieueffectenstudie uitgevoerd die de impact van deze metrolijn op het milieu heeft geëvalueerd. Later volgt ook nog een meer gedetailleerde effectenstudie over de stedenbouwkundige vergunning.

U zegt dat de kosten-batenanalyse ontbreekt, maar er werd wel degelijk een sociaaleconomische studie uitgevoerd. Die werd in 2011 besteld door mevrouw Grouwels en de heer De Lille, die samen met de administratie alle hypotheses waarop de studie is gebaseerd, hebben kunnen objectiveren.

In 2013 besliste de regering om de uitvoering van het metroproject voort te zetten op basis van de conclusies van die studie. Ik kan slechts betreuren dat het advies van de GMC toen niet is gevraagd.

Wij vinden het metro-Noord-project, dat door de vorige regering werd opgestart en door mijn

la réalisation du projet de métro en suivant les conclusions de cette étude. On peut déplorer qu'à l'époque, certains n'ont pas demandé l'avis de la CRM.

Nous considérons que le projet de métro Nord, qui a été initié par le gouvernement précédent et qui est porté par mon gouvernement, est prioritaire. C'est un projet essentiel pour notre Région : nous avons besoin de transports en commun efficaces.

Dans une interview, M. Flausch, ancien directeur général de la STIB, disait, à propos du projet du métro Nord qu'il envisageait plutôt positivement cette idée, en affirmant qu'il était indispensable d'avoir une vision de l'avenir et de ce que deviendra la zone concernée en termes de développement économique et démographique. J'ai le sentiment que sa position et sa vision ont quelque peu évolué sur le sujet.

De mon côté, je continue à défendre ce projet avec le gouvernement.

M. le président.- La parole est à Mme Delforge.

Mme Céline Delforge (Ecolo).- J'entends que vous portez tous les projets entérinés par le gouvernement précédent, tels que la ligne de tram 81 et celle vers Tour & Taxis. Je vous en félicite. Ce gouvernement a donc clairement choisi de les poursuivre.

À l'époque, j'avais posé une question sur le fait de choisir le même bureau pour poursuivre les opérations et pour évaluer l'opportunité du projet. Mme Grouwels s'en souviendra. Ce choix ne correspondait pas à ce qui avait été initialement prévu.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- On se souvient de vos joutes verbales. Les murs en résonnent encore.

Mme Céline Delforge (Ecolo).- Tout récemment, M. Flausch a déclaré que le projet avait été vendu pour 800 millions d'euros, alors qu'il était notoire qu'il coûterait le double, cela pour faire avaler la pilule et convaincre les plus réticents, dont mon groupe.

regering wordt gesteund, prioritair en essentieel: wij hebben namelijk behoefte aan een efficiënt openbaar vervoer.

De voormalige directeur van de MIVB, de heer Flausch, zei in een interview dat hij de metro-Noord een positief idee vond, maar dat een visie op de langere termijn en een beeld van de economische en demografische toekomst van het betrokken gebied onontbeerlijk was. Zijn standpunt is dus enigszins gewijzigd. Zelf blijf ik, samen met de regering, dit project steunen.

De voorzitter.- Mevrouw Delforge heeft het woord.

Mevrouw Céline Delforge (Ecolo) (in het Frans).- *Ik merk dat u projecten van de vorige regering blijft steunen, zoals tramlijn 81 en de tram naar Tour & Taxis.*

Ik had u indertijd een vraag gesteld over het feit dat u voor de verdere ontwikkeling van het project zou samenwerken met hetzelfde bureau dat de opportuniteit ervan onderzocht.

De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).- *Ik herinner mij het debat. De muren trillen er nog van.*

Mevrouw Céline Delforge (Ecolo) (in het Frans).- *De heer Flausch heeft onlangs verklaard dat het project voor 800 miljoen euro was verkocht, hoewel het dubbel zo veel zou kosten.*

U zegt dat Ecolo aan de wieg van het project stond, omdat het toen deel uitmaakte van de

Vous répondez que nous sommes à l'initiative du projet, puisque nous étions au gouvernement à l'époque.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Je n'avance que des faits et des dates. C'était en 2013.

Mme Céline Delforge (Ecolo).- Vous revoyez certains projets sans aucune difficulté. Ce sont les projets plus aisés à mettre en œuvre, les moins coûteux et ceux dont les impacts négatifs potentiels sont moindres. En l'espèce, vous persévérez, alors que de plus en plus d'éléments montrent que le projet n'est pas le plus opportun dans sa formule actuelle et qu'il est mal géré.

M. le président.- La parole est à M. Vervoort.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Je sais ce qui a été approuvé par le gouvernement précédent. Notre majorité est différente et nous ne sommes pas porteurs de tout ce qui a été décidé par la précédente majorité.

Ici, je rappelle des faits, de la même manière que je pourrais rappeler qu'un mémorandum d'entente a été approuvé par la précédente majorité. Certes, on peut affirmer que les conditions de cet équilibre global ne sont plus remplies aujourd'hui. Parmi l'ensemble des mesures approuvées, certaines ont toutefois été validées par le précédent gouvernement. C'est tout ce que j'affirme.

Mme Céline Delforge (Ecolo).- De mon côté, je ne faisais rien d'autre que vous rappeler que vous poursuivez des mesures validées par le précédent gouvernement et que vous n'en poursuivez bizarrement pas d'autres.

- *L'incident est clos.*

QUESTION ORALE DE M. ARNAUD VERSTRAETE

regering.

De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).- *Ik noem enkel wat feiten en data. Dat was in 2013.*

Mevrouw Céline Delforge (Ecolo) (in het Frans).- *U herbekijkt moeiteloos sommige projecten: diegene die het gemakkelijkst uit te voeren zijn, het goedkoopst zijn en waarvan de mogelijke negatieve invloeden zo miniem mogelijk zijn. U zet door met dit project, hoewel meer en meer elementen erop wijzen dat het project in zijn huidige vorm niet zo opportuun is en dat het slecht wordt beheerd.*

De voorzitter.- De heer Vervoort heeft het woord.

De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).- *Er is nu een andere meerderheid, die niet alles steunt wat de vorige meerderheid heeft beslist.*

Ik haal gewoon enkele feiten aan. Niet alle voorwaarden zijn nog volledig vervuld, maar sommige maatregelen werden nu eenmaal goedgekeurd door de vorige regering.

Mevrouw Céline Delforge (Ecolo) (in het Frans).- *Ik herinnerde er u enkel aan dat u sommige maatregelen van de vorige regering voortzet en andere vreemd genoeg niet.*

- *Het incident is gesloten.*

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER ARNAUD VERSTRAETE

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRETÉ PUBLIQUE,

concernant "les projets pour le boulevard Poincaré".

M. le président.- La parole est à M. Verstraete.

M. Arnaud Verstraete (Groen) (en néerlandais).- *Les riverains déplorent que le contrat de rénovation urbaine Heyvaert-Poincaré (CRU5) adopté par le gouvernement avant les vacances n'ait pas tenu compte de leurs remarques. Ils espéraient une solution aux problèmes créés par le stationnement sur la berme centrale et par la foire du Midi. Et perspective.brussels n'a pas encore répondu à la lettre de réclamation qu'ils lui ont adressée en octobre 2017.*

Le comité de quartier réclame depuis des années une solution aux problèmes de circulation, un quartier plus propre et plus agréable. Or, certains riverains ont pu consulter la version provisoire du CRU5 qui confirme l'aménagement d'un parking sur la berme centrale. Ce projet est très éloigné de leur rêve de la voir transformée en une esplanade urbaine ou en un parc comme cela s'est fait à Paris sur le boulevard Richard-Lenoir.

Quelle est l'ambition du gouvernement concernant le boulevard Poincaré ? Sera-ce un parking ou un parc qui y sera aménagé ? Des exemples à l'étranger montrent qu'il est possible de transformer des espaces de ce type en zones de rencontres, voire en oasis de tranquillité. Pourquoi n'avez-vous pas préféré cette option ?

Les riverains ont adressé plus de 200 réclamations au sujet du CRU5 à

AAN DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELS HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, TERRITORIALE ONTWIKKELING, STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STUDENTEN-AANGELEGHENHEDEN, TOERISME, OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE NETHEID,

betreffende "de plannen met de Poincarélaan".

De voorzitter.- De heer Verstraete heeft het woord.

De heer Arnaud Verstraete (Groen).- Voor de vakantie keurde de regering het stadsvernieuwingscontract Heyvaert - Poincaré (SVC 5) goed. Daarbij werd er echter geen of weinig rekening gehouden met de bezwaren van de buurtbewoners. Die klagen dat het SVC eens te meer geen oplossing aanreikt voor het parkeren op de middenberm en voor de Zuidfoor. Op 2 oktober 2017 hebben de buurtbewoners dan ook bezwaarschriften ingediend bij perspective.brussels, maar ze hebben nog geen reactie ontvangen.

Het buurtcomité pleit voor een leefbare buurt. Wie aan de Poincarélaan of in de buurt woont, weet immers maar al te goed wat verkeersoverlast en vervuiling van het straatbeeld inhoudt. Die problemen worden al jaren aangekaart en de bewoners hadden er goede hoop op dat ze met dit stadsvernieuwingscontract aangepakt zouden worden. Dat is helaas niet het geval. Voorlopig ziet het er alleszins niet zo uit.

Een aantal buurtbewoners hebben immers de voorlopige versie van het contract kunnen inkijken en daarin wordt de bestemming van de 1 km lange en 27 m brede middenberm als parking bevestigd. Dat ligt dus mijlenver van de droom om er een stadsesplanade of een park van te maken. Toch zijn er zeer succesvolle voorbeelden in het buitenland, zoals de Parijse Boulevard Richard-Lenoir, waarbij parkings tot parken omgevormd werden. Woordelijk scheelt het maar drie lettertjes

perspective.brussels. Comment ces réclamations sont-elles traitées ? Les personnes qui portent plainte sont-elles reçues par des responsables de perspective.brussels ? Cette autorité fournira-t-elle une réponse complète ?

La commission de concertation chargée des CRU se réunit un jour ouvrable pendant les heures de travail, ce qui rend la participation du public compliquée. Comment la participation du public est-elle organisée pour s'ouvrir à l'ensemble des riverains ?

La rubrique "participation" que le parlement a ajoutée aux CRU ne permet-elle pas d'améliorer les choses en ce sens ? Quels enseignements tirez-vous de cette situation où des centaines de riverains mènent des actions parce qu'ils ne se sentent pas suffisamment impliqués ni entendus ?

tussen 'parking' en 'park', maar in de praktijk betekent het wel een wereld van verschil voor de Brusselaars en daar gaat het ons om.

Wat is de ambitie van het Brussels Gewest voor de Poincarélaan? Wordt die een permanente parking of kiest u resoluut voor een park? Voorbeelden uit het buitenland tonen aan dat het mogelijk is om dit soort plaatsen om te vormen tot echte leefbare ontmoetingsplaatsen en zelfs oasen van rust. Waarom hebt u daarvoor niet gekozen?

Het SVR 5 Heyvaert-Poincaré krijgt bijzonder veel kritiek van de buurtbewoners. Er werden meer dan 200 bezwaarschriften ingediend, maar de buurtbewoners hebben nog geen reactie gekregen van perspective.brussels. Wat is de procedure voor de afhandeling van de bezwaarschriften? Worden de indieners ontvangen door de verantwoordelijken van perspective.brussels? Zal deze instantie voor een volwaardige reactie zorgen?

De overlegcommissie over de stadsvernieuwingscontracten komt samen op een werkdag tijdens de werkuren. Leden van het buurtcomité kunnen moeilijk aanwezig zijn op haar bijeenkomsten. Hoe wordt de inspraak van de buurt geregeld zodat die ook toegankelijk is voor iedereen in de buurt?

Vorig jaar voegde het parlement een deel 'Participatie' toe aan de stadsvernieuwingscontracten. Volstaan die maatregelen dan niet? Welke lessen trekt u uit deze situatie waarbij honderden bewoners actie voeren omdat ze zich onvoldoende betrokken en gehoord voelen?

M. le président.- La parole est à M. Vervoort.

M. Rudi Vervoort, ministre-président (en néerlandais).- *Le réaménagement du boulevard Poincaré s'inscrit dans le cadre plus large du réaménagement de la Petite ceinture, que gère le ministre de la Mobilité et des travaux publics.*

Le projet dont question dépasse le cadre d'un simple CRU.

Dans le cadre de l'adoption de ce CRU, le gouvernement a fait réaliser une étude concernant

De voorzitter.- De heer Vervoort heeft het woord.

De heer Rudi Vervoort, minister-president.- De heraanleg van de Poincarélaan maakt deel uit van een groter project op gewestelijke schaal - de heraanleg van de Kleine Ring - en wordt in goede banen geleid door de minister van Mobiliteit en Openbare werken.

Bovendien overschrijdt een project van deze omvang ruimschoots de grenzen van een eenvoudig stadsvernieuwingscontract (SVC), ook al liep er op dit stuk van de Kleine Ring geen

l'aménagement de la berme centrale entre la Porte de Hal et la Porte de Ninove. Il faut prendre en compte les besoins du quartier ainsi que les souhaits de ses habitants en vue d'y aménager un espace vert où des événements comme la Foire du midi pourraient toujours être accueillis.

Plusieurs chantiers sont déjà en cours, comme la construction de pistes cyclables de 2,5m de large séparées et sécurisées entre la Porte de Ninove et la Gare du Midi, ou programmés, comme l'élargissement des trottoirs et l'aménagement de passages pour piétons sécurisés, l'adaptation des arrêts de trams et de bus ainsi que le remplacement et l'amélioration de l'éclairage.

Le CRU5 dispose en outre d'une enveloppe d'environ 1,2 million d'euros pour le réaménagement de la berme centrale à la hauteur de la Porte d'Anderlecht.

L'aménagement d'espaces verts, notamment sur l'ancien lit de la Senne, est prévu.

De telles opérations mobilisent différents acteurs communaux et régionaux pour offrir des solutions concrètes adaptées au quartier.

Ainsi, grâce aux fonds de Beliris, Bruxelles Environnement et les communes d'Anderlecht et de Molenbeek, un parc sera aménagé et des logements sociaux ou assimilés, des logements conventionnés et des structures collectives seront construits dans les environs immédiats.

Outre l'aménagement du parc de la Senne, le parc de 12.000m² financé par Beliris à la Porte de Ninove permettra également d'améliorer la qualité de vie des habitants.

La commission de concertation est organisée par une des communes couvertes par le CRU, aux jours et heures d'ouverture habituels des services communaux. Les documents soumis à l'enquête publique pouvaient également être consultés le soir pendant la permanence, comme le stipule l'arrêté relatif aux CRU.

La participation dans le cadre des CRU se déroule différemment de celle prévue pour les contrats de quartier mais il ne s'agit pas ici de rouvrir le débat organisé dans le cadre de

project. De SVC's zijn in de eerste plaats bestemd om te werken aan het stedelijke netwerk en aan supralokale projecten en zijn niet bedoeld om de plaats in te nemen van andere gewestelijke sectorale beleidsinitiatieven.

In het kader van de goedkeuring van dit SVC heeft de regering beslist om een studie te laten uitvoeren over de aanleg van de middenberm tussen de Hallepoort en de Ninoofsepoort. Die studie moet rekening houden met de wensen en de behoeften van de wijk. Op die manier kan de middenberm worden ontwikkeld als een stedelijke groene ruimte, waar evenementen zoals de Zuidfoor kunnen blijven plaatsvinden.

Er zijn reeds een aantal werken in uitvoering of gepland:

- de aanleg van 2,5 meter brede, gescheiden en beveiligde fietspaden op de lanen tussen de Ninoofsepoort en het Zuidstation (in uitvoering);
- verbrede voetpaden en veiligere oversteekplaatsen voor voetgangers (gepland);
- de aanpassing van de tram- en bushaltes (gepland);
- de vervanging en verbetering van de verlichting (gepland).

Ten slotte voorziet het SVC 5 in een gerichte ingreep op de middenberm aan de Anderlechtsepoort (voor een begroting van ongeveer 1,2 miljoen euro).

Het SVC wil ook tegemoetkomen aan de vraag om meer groenvoorzieningen aan te leggen, aangezien het onder meer voorziet in de aanleg van een lineair park op de oude Zennebedding.

Dergelijke operaties bieden de mogelijkheid om verschillende gemeentelijke en gewestelijke partijen te mobiliseren om op maat van de wijk concrete oplossingen aan te reiken.

Zo kan niet alleen een park worden aangelegd met fondsen van Beliris, Leefmilieu Brussel en de gemeenten Anderlecht en Molenbeek, maar kunnen ook sociale of gelijkgestelde woningen, geconventioneerde woningen en collectieve

l'approbation de l'ordonnance organique de revitalisation urbaine. Il est vrai, cependant, que les CRU sont de nouveaux instruments et que la forme des assemblées générales pourrait être revue afin d'accorder encore plus de place à la voix du citoyen.

N'oublions pas cependant que vous m'interpellez aujourd'hui précisément parce que le programme fait l'objet d'une enquête publique, dans le cadre de laquelle les habitants peuvent s'exprimer.

Après l'enquête publique, il appartient au Comité régional de développement territorial (CRDT) - auquel les remarques ont été transmises - de rendre un avis sur le projet. Bruxelles Environnement rendra également un avis sur le programme et sur le rapport d'incidences sur l'environnement (RIE).

Le gouvernement établira alors un plan définitif. Celui-ci sera motivé en fonction du RIE, des avis rendus, des réclamations et des remarques reçues. Chaque choix concernant chaque CRU sera motivé. Le gouvernement doit également motiver sa décision lorsqu'il s'écarte de l'avis du CRDT.

voorzieningen worden gebouwd in de ommiddellijke omgeving.

De opmerkingen over de leefbaarheid van de wijk zijn gegrond, maar naast de aanleg van het Zennepark, investeert het gewest, via Beliris, massaal in de aanleg van een park van 12.000 m² aan de Ninoofsepoort, om de levenskwaliteit van de bewoners te verbeteren.

De overlegcommissie wordt georganiseerd door een van de gemeenten waarop het SVC betrekking heeft. Dat gebeurt tijdens de gebruikelijke openingsuren en -dagen van de gemeentelijke diensten. De documenten die aan openbaar onderzoek onderworpen zijn, konden ook 's avonds tijdens de permanentie worden geraadpleegd, zoals bepaald in het besluit betreffende de SVC's.

De participatie in het kader van de SVC's verschilt inderdaad van die in het kader van de wijkcontracten. Naast het feit dat een SVC betrekking heeft op een ruimer gebied, is het ook aangepast aan de toekomstige activiteiten, waardoor de operatoren een aanzienlijke vrijheid krijgen om dit fundamentele aspect vorm te geven.

Ik denk niet dat het hier de bedoeling is om het debat dat plaatsvond bij de goedkeuring van de ordonnantie houdende organisatie van de stedelijke herwaardering, over te doen. Het klopt evenwel dat de SVC's nieuwe instrumenten zijn en dat de vorm van de algemene vergaderingen bij de volgende SVC's kan worden herzien om nog meer plaats te laten voor de stem van de burger.

We mogen echter niet vergeten dat u mij vandaag interpelleert net omdat het programma het voorwerp uitmaakt van een openbaar onderzoek, naar aanleiding waarvan de bewoners hun zegje kunnen doen.

Nu het openbaar onderzoek is afgesloten, worden alle opmerkingen bezorgd aan de leden van het Gewestelijk Comité voor Territoriale Ontwikkeling (GCTO), dat zelf advies zal uitbrengen over het ontwerpprogramma. Tegelijkertijd brengt Leefmilieu Brussel een advies uit over het programma en het milieueffectrapport (MER). Op basis van de adviezen zal de regering een definitief plan

vastleggen.

De regering zal in haar beslissing de manier motiveren waarop ze de milieueffectenbeoordeling, de adviezen, de bezwaarschriften en de opmerkingen over het ontwerp van stadsvernieuwingscontract in aanmerking heeft genomen en zal ook de redenen motiveren van de keuzes voor elk SVC. Verder moet de regering ook haar beslissing motiveren wanneer ze afwijkt van het advies van het GCTO.

M. le président.- La parole est à M. Verstraete.

M. Arnaud Verstraete (Groen) (en néerlandais).- *Quand l'étude concernant l'aménagement d'un parc sur la berme centrale sera-t-elle disponible ? Le gouvernement pourra-t-il en tenir compte dans sa décision ?*

Une enveloppe de plus d'un million d'euros est prévue pour le réaménagement de la berme centrale. Le gouvernement a-t-il déjà choisi entre le parc ou le parking ?

L'enquête publique sera-t-elle prête dans les délais ? Le gouvernement pourra-t-il encore décider de créer un parc ? Les riverains du boulevard Poincaré peuvent-ils garder espoir ?

M. Rudi Vervoort, ministre-président (en néerlandais).- *Oui.*

- L'incident est clos.

INTERPELLATIONS

M. le président.- L'ordre du jour appelle les interpellations.

De voorzitter.- De heer Verstraete heeft het woord.

De heer Arnaud Verstraete (Groen).- Er loopt dus een studie over de mogelijkheid om een park in te richten op middenberm. Wanneer is die klaar? Kan de regering er rekening mee houden op het moment van haar beslissing? Zal ze op tijd klaar zijn?

Het project voorzag oorspronkelijk in het behoud van de middenberm als parking. Volgens u zou er een ingreep komen voor een bedrag dat groter is dan 1 miljoen euro. Is de keuze om er een parking of een park in te richten al gemaakt?

Zal het openbaar onderzoek tijdig klaar zijn? Kunt u bevestigen dat er nog niets beslist is? Kan de regering nog tijdig beslissen dat er een park komt? Is er nog hoop voor de mensen aan de Poincarélaan?

De heer Rudi Vervoort, minister-president.- Ja.

- Het incident is gesloten.

INTERPELLATIES

De voorzitter.- Aan de orde zijn de interpellaties.

INTERPELLATION DE MME MARTINE PAYFA

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRETÉ PUBLIQUE,

concernant "le projet Droh!me sur le site de l'hippodrome".

INTERPELLATION JOINTE DE M. HAMZA FASSI-FIHRI,

concernant "les développements du projet Droh!me sur le site de l'ancien hippodrome de Boitsfort".

INTERPELLATION DE M. ALAIN MARON

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRETÉ PUBLIQUE,

concernant "les réserves foncières régionales et l'articulation avec les opérateurs publics et semi-publics".

M. le président.- Les points sont reportés à une prochaine réunion.

INTERPELLATIE VAN MEVROUW MARTINE PAYFA

TOT DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, TERRITORIALE ONTWIKKELING, STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STUDENTENAANGELEGENDEN, TOERISME, OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE NETHEID,

betreffende "het Droh!me-project op de site van de renbaan".

TOEGEVOEGDE INTERPELLATIE VAN DE HEER HAMZA FASSI-FIHRI,

betreffende "de ontwikkeling van het Droh!me-project op de site van de vroegere renbaan van Bosvoorde".

INTERPELLATIE VAN DE HEER ALAIN MARON

TOT DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, TERRITORIALE ONTWIKKELING, STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STUDENTENAANGELEGENDEN, TOERISME, OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE NETHEID,

betreffende "de gewestelijke grondreserves en de samenwerking met de overheids- en semi-overheidsoperatoren".

De voorzitter.- De punten worden naar een volgende vergadering verschoven.

QUESTIONS ORALES

M. le président.- L'ordre du jour appelle les questions orales.

QUESTION ORALE DE M. ARNAUD VERSTRAETE

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE,

concernant "les projets immobiliers de la SNCB et les conséquences pour les projets bruxellois".

QUESTION ORALE DE M. BENOÎT CEREXHE

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE,

concernant "la perte de visibilité du français dans la promotion de Bruxelles".

M. le président.- Les points sont reportés à une prochaine réunion.

MONDELINGE VRAGEN

De voorzitter.- Aan de orde zijn de mondelinge vragen.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER ARNAUD VERSTRAETE

AAN DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, TERRITORIALE ONTWIKKELING, STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STUDENTENAANGELEGENHEDEN, TOERISME, OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE NETHEID,

betreffende "de vastgoedplannen van de NMBS en de gevolgen voor de Brusselse projecten".

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER BENOÎT CEREXHE

AAN DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, TERRITORIALE ONTWIKKELING, STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STUDENTENAANGELEGENHEDEN, TOERISME, OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE NETHEID,

betreffende "het minder gebruiken van het Frans bij de promotie van Brussel".

De voorzitter.- De punten worden naar een volgende vergadering verschoven.